Enjiri nga bwe Yawandiikibwa Makko

Yokaana Omubatiza Alongooosa Ekkubo

1 Entandikwa y'Enjiri ya Yesu Kristo, Omwana wa Katonda.
2 Kyawandiikibwa mu kitabo kya nnabbi Isaaya nti,
"Laba ntuma omubaka wange akukulembere,
ateeketeeke ekkubo lyo;
3 eddoboozi ly'oyo ayogelera waggulu mu ddungu nti,
'Muteeketeeke ekkubo lya Mukama,
mutereeze amakubo ge.' "
4 Yokaana yajja ng'abatiriza mu ddungu, ng'abuulira okubatiza okw'okwenenya olw'okusonyiyibwa ebibi. 5 Ensi yonna
ey'e Buyudaaya n'abantu bonna ab'omu Yerusaalemi, ne bagendanga gy'ali, n'ababatiza mu mugga Yoludaani nga baatula ebibi
byabwe. 6 Yokaana yayambalanga ekyambalo eky'obwoya bw'eŋŋamira, ne yeesibanga olukoba olw'eddiba mu kiwato kye, era yalyanga
nzige na mubisi gwa njuki. 7 Yabuuliranga
ng'agamba nti, "Waliwo omuntu omukulu era ansinga amaanyi ajja okujja, gwe sisaanira
na kusumulula bukoba bwa ngatto ze. 8 Nze
mbabatiza na mazzi, naye ye alibabatiza na Mwoyo Mutukuvu."

Okubatizibwa kwa Yesu n'Okukemebwa kwe

9 Awo olwatuuka mu nnaku ezo Yesu n'ava
e Nazaaleesi mu Ggaliraaya n'ajja, Yokaana
n'amubatiza mu mugga Yoludaani. 10 Awo
Yesu bwe yali yaakava mu mazzi, n'alaba
eggulu nga libikkuse, ne Mwoyo ng'ali ng'ejjiba
ng'amukkako. 11 Eddoboozi ne liva mu ggulu nga
ligamba nti, "Ggwe Mwana wange omwagalwa,
ggwe, gwe nsanyukira ennyo." 12 Amangwago
Mwoyo n'amutwala mu ddungu. 13 N'amalayo
ennaku amakumi ana ng'ali n'ensolo ez'omu
nsiko, ng'akemebwa Setaani, kyokka nga bamalayika bamuweereza.

Yesu Ayita Abayigirizwa Abaasooka

14 Oluvannyuma nga Yokaana Omubatiza
amaze okusibwa mu kkomera, Yesu n'ajja
mu Ggaliraaya okubuulira Enjiri ya Katonda,
15 ng'agamba nti, "Ekiseera kituukiridde,
n'obwakabaka bwa Katonda busembedde!
Mwenenye mukkirize Enjiri." 16 Awo Yesu
yali ng'ayita ku lubalama lw'ennyanja y'e
Ggaliraaya, n'alaba Simooni ne muganda we
Andereya nga basuula obutimba bwabwe
mu nnyanja; kubanga baali bavubi. 17 Yesu
n'abagamba nti, "Mujje mungoberere nange
ndibafuula abavubi b'abantu!" 18 Amangwago
ne baleka obutimba bwabwe ne bamugoberera.
19 Bwe yeeyongerayo katono, n'alaba Yakobo ne
Yokaana batabani ba Zebbedaayo, nga bali
mu lyato baddaabiriza obutimba bwabwe.
20 Amangwago n'abayita ne baleka kitaabwe
Zebbedaayo mu lyato n'abapakasi, ne
bagoberera Yesu.

Yesu Awonya Omusajja Eyaliko Dayimooni

21 Awo ne bayingira mu Kaperunawumu.
Amangwago n'ayingira mu kuŋŋaaniro ku Ss-
abbiiti, n'abayigiriza. 22 Ne beewuunya okuyi-
giriza kwe, kubanga yabayigiriza nga nannyini
buyinza, so si ng'abannyonnyozi b'amateeka
bwe baakolanga. 23 Amangwago ne walabika
omusajja eyaliko omwoyo omubi mu ssinzizo,
n'awowoggana, 24 ng'agamba nti, "Otwagaza
ki Yesu Omunnazaaleesi? Ozze okutuzikiriza?
Nkumanyi gwe Mutukuvu wa Katonda." 25 Awo
Yesu n'aguboggolera ng'agamba nti, "Sirika era
muveeko." 26 Awo omwoyo omubi ne gu-
musikambula nnyo, ne gumuvaako. 27 Buli
omu ne yeewuunya, ne beebuuzaganya nti,
"Kuyigiriza kwa ngeri ki kuno okuggya oku-
jjudde obuyinza? So n'emyoyo emibi agiragira
ne gimugondera." 28 Amangwago amawulire
agamukwatako ne gasaasaana wonna mu byalo
ebyetoolodde Ggaliraaya.

Yesu Awonya Nnyina wa Muka Simooni

29 Amangwago ne bava mu kkuŋŋaaniro ne
bagenda mu nnyumba ya Simooni ne Andereya
nga bali ne Yakobo ne Yokaana. 30 Ne basanga
nga nnyina muka Simooni agalamidde mul-
wadde omusujja. Amangwago ne bakitegeeza
Yesu. 31 Bwe yamusemberera, n'amukwata ku
mukono n'amuyimusa, omusujja ne gumuwon-
ako, n'abaweereza!

Yesu Awonya Abalwadde Abangi

32 Awo obudde bwe bwali buwungeera,
ng'enjuba egwa, ne bamuleetera abalwadde

bonna, n'abaaliko dayimooni. 33 Ekibuga ky-
onna ne kikuŋŋaanira ku luggi. 34 Era Yesu
n'awonya abalwadde bangi abaalina endwadde ez'enjawulo era n'abaaliko baddayimooni bangi n'ababagobako, ne baddayimooni teyabaganya kwogera, kubanga baali bamumanyi.

Yesu Asaba Yekka mu Kifo Eteri Bantu

35 Enkeera ng'obudde tebunnalaba yesu
n'azuukuka n'agenda yekka mu kifo ekyekusifu,
okusaba. 36 Awo Simooni ne be yali nabo ne
bamunoonya, 37 bwe baamulaba ne bamugamba
nti, "Buli muntu akunoonya." 38 Naye Yesu
n'abagamba nti, "Tugende awalala mu byalo ebituliraanye, n'abeeyo mbabuulire, kubanga
ekyo kye najjirira." 39 Awo n'abuulira mu
makuŋŋaaniro ag'omu kitundu kyonna eky'e Ggaliraaya, era n'agoba ne baddayimooni.

Yesu Awonya Omugenge

40 Awo omugenge* n'ajja eri Yesu ne
yeegayirira ng'afukamidde mu maaso ge, n'amugamba nti, "Bwe kuba nga kwe kusiima kwo, oyinza okunnongoosa." 41 Yesu
n'amusaasira, n'agolola omukono gwe, n'amukwatako, n'amugamba nti, "Nsiimye,
longooka!" 42 Amangwago ebigenge ne
bimuwonako, n'aba mulongoofu. 43 Awo Yesu
n'amukuutira nnyo n'amusiibula, 44 ng'agamba
nti, "Kino tokibuulirako muntu n'omu, wabula genda weeyanjule eri kabona, oweeyo n'ekirabo

---

* **1:40** ekigambo ekyakozesebwa mu Luyonaani kitegeeza endwadde zonna ez'olususu, si bigenge byokka

Musa kye yalagira okuweebwangayo, okuba
obujulirwa gye bali.” 45 Naye omusajja
n’atandika okwogera ku ebyo ebyamubaako,
n’okubibunyisa. Yesu n’atasobola kuyingira mu
kibuga mu lwatu, naye n’abeeranga mu bifo
ebyekusifu. Abantu ne bajjanga gy’ali okuva mu
njuyi zonna.

2

Yesu Awonya Omulwadde w’Olukonvuba

1 Awo bwe waayitawo ennaku nnyingi Yesu
n’akomawo mu kibuga Kaperunawumu, ne
kiwulirwa nti ali ka. 2 Abantu bangi ne
bakuŋŋaana, ne wataba kafo wayinzika kuyis-
ibwa kigere ku mulyango; n’ababuulira Enjiri.
3 Omulwadde eyali akoozimbye ne bamuleeta eri
Yesu ng’asituliddwa abasajja bana. 4 Naye bwe
balemwa okuyingiza omulwadde eyali akoozim-
bye olw’ekibiina ekinene ne baseluukulula ku
kasolya ne bassa omulwadde ng’ali ku katanda
ke. 5 Yesu bwe yalaba okukkiriza kwabwe,
n’agamba omulwadde eyali akoozimbye nti,
“Mwana wange ebibi byo bikusonyiyiddwa.”
6 Naye abamu ku bannyonnyozi b’amateeka
abaali batudde awo nga balowooza ku bintu
bino mu mitima gyabwe ne boogera nti, 7 “Ono
ayinza atya okwogera bw’atyo? Avvodde! Ani
ayinza okusonyiwa ebibi okuggyako Katonda?”
8 Amangwago Yesu n’amanya mu mutima gwe
bye baali boogerako bokka ne bokka n’ababuuza
nti, “Lwaki mwebuuzaganya ebintu bino mu
mitima gyammwe? 9 Ekyangu kye kiruwa,

okugamba akoozimbye nti ebibi byo biku-
sonyiyiddwa oba nti yimirira ositule akatanda ko
otambule? 10 Naye mmwe okusobola okutegeera
ng'Omwana w'Omuntu alina obuyinza oku-
sonyiwa ebibi ku nsi;" n'agamba eyali akooz-
imbye nti, 11 "Yimirira ositule akatanda ko
oddeyo ewuwo." 12 Awo omusajja n'asituka,
amangwago n'asitula akatanda ke n'afuluma
nga bonna balaba. Bonna ne bawuniikirira era
ne bagulumiza Katonda, nga bagamba nti, "Kino
tetukirabangako."

Yesu Ayita Leevi

13 Awo Yesu n'addayo nate ku lubalama
lw'ennyanja ekibiina ky'abantu ne bajja
gy'ali, n'abayigiriza. 14 Awo bwe yali
ng'atambula n'alaba Leevi mutabani wa
Alufaayo ng'atudde we yasoloolezanga omusolo,
n'amugamba nti, "Ngoberera." Awo Leevi
n'asituka n'amugoberera. 15 Awo Yesu bwe
yali mu nnyumba ya Leevi nga bali ku
mmere, ng'ali wamu n'abawooza, n'abalina
ebibi, n'abayigirizwa be, ng'abantu bangi
bamugoberedde, 16 abannyonnyozi b'amateeka
n'Abafalisaayo ne baalaba Yesu ng'alya
n'abalina ebibi n'abawooza, ne bagamba
abayigirizwa be nti, "Lwaki alya n'abawooza
n'abalina ebibi?" 17 Yesu bwe yakiwulira
n'abagamba nti, "Abalamu tebeetaaga musawo,
wabula abalwadde! Sajja kuyita batuukirivu
wabula abalina ebibi."

Yesu Bamubuuza ku by'Okusiiba

18 Abayigirizwa ba Yokaana n'ab'Abafalisaayo
baali basiiba. Abantu ne bajja eri Yesu
ne bamubuuza nti, "Lwaki abayigirizwa ba
Yokaana n'abayigirizwa b'Abafalisaayo basiiba,
naye abayigirizwa bo ne batasiiba?" 19 Awo Yesu
n'abaddamu nti, "Ddala ddala abali n'awasiza
omugole bayinza batya okusiiba, ng'awasizza
omugole ali nabo? 20 Naye ekiseera kirituuka
awasizza omugole bw'alibaggibwako; okuva
olwo ne balyoka basiiba. 21 Teri muntu atunga
kiwero kiggya mu lugoye olukadde kubanga eki-
wero ekiggya kiyuza olugoye olukadde, n'ekituli
ne kyeyongera okugaziwa. 22 Teri muntu
ateeka mwenge musu mu nsawo z'amaliba
nkadde kubanga omwenge omusu gwabya en-
sawo enkadde, omwenge ne guyiika, n'ensawo
ne ziyulika. Naye omwenge omusu baguteeka
mu nsawo mpya."

Yesu ye Mukama wa Ssabbiiti

23 Awo mu biro ebyo Yesu yali ayita mu
nnimiro y'emmere ey'empeke ku Ssabbiiti,
abayigirizwa be ne batandika okunoga ku bir-
imba by'emmere ey'empeke. 24 Abafalisaayo
ne bagamba Yesu nti, "Lwaki abayigirizwa bo
bakola ekitakkirizibwa ku Ssabbiiti." 25 Yesu
n'abaddamu nti, "Temusomanga ku Dawudi
kye yakola bwe yalina okwetaaga n'enjala
ng'emuluma, ye ne be yali nabo, 26 bwe yayingira
mu nnyumba ya Katonda mu biro bya Abiyasaali
kabona omukulu, n'alya emigaati egy'okulaga
n'awaako n'abo be yali nabo, egitakkirizibwa
kuliibwako bantu balala okuggyako bakabona."

27 N'abagamba nti, "Ssabbiiti yateekebwawo
lwa muntu, so si omuntu ku lwa Ssabbiiti.
28 Noolwekyo Omwana w'Omuntu ye Mukama
wa Ssabbiiti."

3

1 Awo Yesu n'ayingira nate mu kkuŋŋaaniro,
nga mulimu omusajja eyalina omukono ogukaze.
2 Baali balindirira okulaba obanga anaamu-
wonya ku Ssabbiiti balyoke bamuwawaabire.
3 Yesu n'agamba omusajja eyalina omukono
ogukaze nti, "Yimirira wakati." 4 N'abagamba
nti, "Kikkirizibwa okukola ekirungi ku Ss-
abbiiti oba okukola ekibi? Okuwonya bu-
lamu oba okubuzikiriza?" Naye ne batamud-
damu. 5 Yesu n'abatunuulira ng'akambuwadde
era nga munakuwavu nnyo olw'obukakanyavu
bw'emitima gyabwe, n'agamba omusajja nti,
"Golola omukono gwo." N'agolola omukono
gwe, ne guwona. 6 Amangwago Abafalisaayo ne
bafuluma ne bateesa n'Abakerodiyaani nga bwe
banaamuzikiriza.

Ebibiina Bigoberera Yesu

7 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne bagenda ku
nnyanja. Ekibiina kinene ekyava mu Ggaliraaya
ne mu Buyudaaya ne kimugoberera. 8 N'abalala
ne bava mu kibuga Yerusaalemi, n'abalala mu
Idumaya, n'abalala ne bava emitala w'omugga
Yoludaani n'okwetooloola Ttuulo ne Sidoni
ne bamugoberera. Ekibiina ky'abantu bwe
baawulira bye yali akola ne bajja gy'ali. 9 Yesu
n'agamba abayigirizwa be eryato limubeere
kumpi olw'ekibiina ekinene, ekibiina kireme

kumunyigiriza. 10 Kubanga yawonya bangi,
bangi ne baagala okumugwira bamukwateko
olw'endwadde zaabwe. 11 Awo emyoyo emibi
bwe gyamulaba ne gigwa mu maaso ge nga
gireekaana nga gigamba nti, "Ggwe Mwana
wa Katonda." 12 Naye n'agikomako gireme
okumwatuukiriza.

Yesu Alonda Abayigirizwa Ekkumi n'Ababiri

13 Awo Yesu n'alinnya ku lusozi, n'ayita abo be
yayagala, ne bajja gy'ali. 14 N'alonda kkumi na
babiri mu abo, be yafuula abatume babeerenga
naye, era abatumenga okubuulira. 15 N'abawa
n'obuyinza okugobanga baddayimooni. Ekkumi
n'ababiri be yalonda be bano:

16 Awo n'alonda ekkumi na babiri era be bano:

Simooni, gwe yatuuma "Peetero" ne
17 Yakobo ne Yokaana, batabani ba Zebbedaayo, Yesu be yatuuma "Bowanerege" amakulu nti, "Abaana b'Okubwatuka."
18 Andereya,
ne Firipo,
ne Battolomaayo,
ne Matayo,
ne Tomasi,
ne Yakobo, omwana wa Alufaayo
ne Saddayo,
ne Simooni, Omukananaayo,
19 ne Yuda Isukalyoti eyamulyamu olukwe.

Yesu ne Beeruzebuli

[20] Awo Yesu n'ayingira mu nnyumba ekibiina
kinene ne bakuŋŋaanira nate w'ali, ye ne be
yali nabo ne batasobola kulya. [21] Awo baganda
be bwe baakiwulira ne bagenda bamuggyeyo,
kubanga baalowooza nti alaluse. [22] Naye aban-
nyonnyozi b'amateeka abaava e Yerusaalemi ne
bagamba nti, "Aliko Beeruzebuli omukulu wa
baddayimooni, era obuyinza bwe bw'akozesa
okugoba baddayimooni."
[23] Awo Yesu n'abayita n'ayogera nabo
mu ngero ng'agamba nti, "Setaani ayinza
atya okugoba Setaani? [24] Obwakabaka
bwe bwawukana tebuyinza kubaawo.
[25] N'ennyumba eyawukanye, teyinza
kubeerawo. [26] Ne Setaani bw'atyo
bw'alwanagana yekka na yekka tayinza
kubaawo. Wabula yeezikiriza yekka. [27] Naye
tewali ayinza kuyingira mu nnyumba ya muntu
w'amaanyi, okunyaga ebintu bye nga tasoose
kumusiba n'alyoka anyaga ebintu bye. [28] Ddala
ddala mbagamba nti buli kintu kyonna omuntu
ky'akola kirisonyiyibwa abaana b'abantu,
ebibi n'okuvvoola kwonna kwe bavvoola.
[29] Naye buli alivvoola Mwoyo Mutukuvu
talisonyiyibwa, emirembe n'emirembe naye
alisingibwa omusango olw'ekibi eky'emirembe
n'emirembe."
[30] Yayogera atyo gye bali kubanga baagamba
nti, "Aliko omwoyo omubi."

Baganda ba Yesu ne Nnyina

[31] Awo baganda ba Yesu ne nnyina ne bajja
gy'ali ebweru nga baagala okumulaba. Awo

ne bamutumira bamuyite ajje ayogere nabo.
32 Ekibiina ky'abantu kyali kimwetoolodde, ne
bamugamba nti, "Nnyoko ne baganda bo ne
bannyoko bali wabweru bakunoonya."

33 Naye n'abaddamu nti, "Mmange ye ani, ne
baganda bange be baani?"

34 Awo bwe yeetoolooza amaaso abo abaali
batudde nga bamwebunguludde, n'abagamba
nti, "Bano be mulaba be bammange era be
baganda bange! 35 Kubanga buli muntu akola
Katonda by'asiima ye muganda wange, ye
mwannyinaze era ye mmange."

4

Olugero lw'Omusizi

1 Ate era n'atandika okuyigiriza ku lubalama
lw'ennyanja. Ekibiina ky'abantu kinene nnyo
ne bakuŋŋaana okumwetooloola. Kyeyava
alinnya mu lyato n'ayigiriza ng'atudde omwo.
2 Yabayigirizanga ebintu bingi mu ngero.
N'abayigiriza ng'agamba nti, 3 "Muwulirize.
Waaliwo omulimi eyafuluma okusiga ensigo.
4 Bwe yali ng'azimansa ng'asiga mu nnimiro,
ezimu ne zigwa ku mabbali g'ekkubo ennyonyi
ne zijja ne zizirya. 5 N'endala ne zigwa ku ttaka
ery'ekyaziyazi awatali ttaka lingi, ezo ne zimera
mangu kubanga tezaali mu ttaka gwanvu. 6 Awo
omusana bwe gwayaka ne zikalirawo, kubanga
emirandira gyali kungulu. 7 Endala ne zigwa mu
maggwa. Awo ensigo ne zikula kyokka amaggwa
ne gazitta ne zitabala bibala. 8 Endala ne zigwa
ku ttaka eddungi, ezo ne zibala ebibala, ezimu

emirundi amakumi asatu, endala emirundi nkaaga, n'endala kikumi."

9 N'abagamba nti, "Oyo alina amatu agawulira awulire."

10 Awo bwe yasigala yekka, abayigirizwa be
ekkumi n'ababiri n'abantu abalala, ne bamubu-
uza amakulu g'engero ezo ze yabagerera. 11 Yesu
n'abagamba nti, "Mmwe muweereddwa omuk-
isa okumanya ekyama ekifa ku bwakabaka bwa Katonda ekyakisibwa abantu abalala abali ebweru waabwo."

12 "Balaba bulabi naye nga tebeetegereza,
era n'okuwulira bawulira naye tebategeera,
si kulwa nga bakyuka ne basonyiyibwa."

13 "Kale obanga temutegedde makulu ga
lugero luno olwangu bwe luti mulitegeera
mutya endala ze ŋŋenda okweyambisa
nga njigiriza? 14 Omusizi asiga ekigambo
y'asiga. 15 Ate ensigo ezaagwa ku mabbali
g'ekkubo, be bawulira ekigambo, amangwago
Setaani n'ajja n'akibatwalako. 16 Ate ensigo
ezaagwa ku byaziyazi, gy'emitima gy'abantu
abawulira ekigambo amangwago ne bakyaniriza
n'essanyu. 17 Naye tebalina mirandira,
babeera bulungi okusooka, naye olutuukibwako
ebizibu oba okuyigganyizibwa olw'ekigambo
amangwago babivaako. 18 Ate endala ezaagwa
mu maggwa, be bawulira ekigambo, 19 naye
okweraliikirira n'okusikirizibwa eby'obugagga
n'okwegomba ebintu ebirala, bizikiriza
ekigambo ne kitabala bibala. 20 Ettaka eddungi
gy'emitima gy'abantu abawulira ekigambo ne
bakkiririza ddala era ne bavaamu ebibala,

emirundi amakumi asatu, abalala emirundi
nkaaga, n'abalala kikumi."

21 Awo Yesu n'ababuuza nti, "Waliwo omuntu
akoleeza ettaala n'agivuunikako ekibbo oba
n'agiteeka wansi w'ekitanda? Naye omuntu
bw'akoleeza ettaala tagiteeka ku kikondo wag-
gulu? 22 Kubanga buli kintu kyonna ekikolebwa
mu kyama kaakano, ekiseera kirituuka ne ki-
ragibwa mu lwatu. 23 Alina amatu agawulira
awulire. 24 Naye mwegendereze ebyo bye
mbayigiriza. 25 Alina aliweebwa na buli atalina
aliggyibwako n'ebyo by'alina."

Olugero lw'Ensigo Ekula

26 Awo Yesu n'abagamba nti, "Obwakabaka
bwa Katonda bufaanaanyirizibwa n'omusizi
asiga ensigo mu ttaka. 27 Ekiro yeebaka,
n'emisana ne yeekolera by'ayagala, mu kiseera
ekyo kyonna ensigo ziba zimera, naye ate nga
takimanyi. 28 Ku bwalyo ettaka lireeta ek-
ibala. Ensigo zisooka kusindika bulimi bwazo
okuva mu ttaka, amatabi ne gajjako ebirimba
by'eŋŋaano. 29 Eŋŋaano bw'eyengera omusizi
ayanguwa mangu n'akwata akayuuyo, kubanga
amakungula gatuuse."

30 Awo Yesu n'ayongera n'abagamba nti, "Ob-
wakabaka bwa Katonda tunaabugeraageranya
na ki? Oba tukozese lugero ki okubunny-
onnyola? 31 Bufaananyizibwa n'akasigo aka
kaladaali! Kubanga newaakubadde katono
nnyo okusinga ensigo zonna ez'oku nsi, 32 naye
kavaamu omuti omunene nga gulina amatabi

amanene, ennyonyi ez'omu bbanga mwe ziyinza okuzimba ebisu byazo."

33 Yesu n'abuulira abantu ekigambo kya Katonda ng'akozesa engero nnyingi ezifaanana ng'ezo, nga bwe baasobolanga okuwulira.
34 Yesu bwe yabanga ayigiriza ebibiina yakozesanga engero, naye bwe yaddanga ebbali n'abayigirizwa be n'abannyonnyola amakulu agali mu ngero ezo.

Yesu Akkakkanya Omuyaga

35 Ku lunaku olwo obudde nga buwungedde Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Tuwun-
guke tulage emitala." 36 N'aleka awo ekibiina,
abayigirizwa be ne balinnya mu lyato Yesu mwe yali ne bagenda naye. Abantu abamu ne
babagobera mu maato agaabwe. 37 Amangwago
omuyaga mungi nnyo ne gukunta n'amayengo amagulumivu ne geeyiwa mu lyato ne libulako
katono okujjula amazzi. 38 Yesu yali agalamidde
emabega mu lyato nga yeezizise omutto yeebase. Awo abayigirizwa be ne bamuzuukusa nga bagamba nti, "Omuyigiriza, ggwe tofaayo nga ffenna tugenda okusaanawo?"

39 N'azuukuka n'aboggolera omuyaga n'agamba ennyanja nti, "Tteeka, sirika." Omuyaga ne gusirika n'ennyanja n'eteekera ddala.

40 N'ababuuza nti, "Lwaki mutidde? Temunnaba kubeera na kukkiriza?"

41 Ne batya nnyo, ne beebuuza nti, "Ono ye ani, embuyaga n'ennyanja gwe bigondera?"

5

Yesu Awonya Omusajja Eyaliko Baddayimooni

1 Awo Yesu n’abayigirizwa be ne batuuka emi-
tala w’ennyanja mu nsi y’Abageresene. 2 Yesu
bwe yali yaakava mu lyato omuntu eyaliko
omwoyo omubi n’ajja gy’ali ng’ava mu malaalo.
3 Omuntu ono yasulanga mu malaalo era yali
alaluse nnyo nga tewakyali na muntu asobola
kumusiba. 4 Emirundi mingi baagezangako
okumussa ku mpingu n’okusiba amagulu ge
n’enjegere naye byonna ng’abikutulakutula. Ne
wataba na muntu w’amaanyi ayinza kumusiba
kumunyweza. 5 Naye bulijjo yatambulanga
emisana n’ekiro mu malaalo ne mu nsozi. Ya-
wowoggananga nga bw’akaaba era nga bwe
yeesalaasala n’amayinja.

6 Awo bwe yalengera Yesu ng’akyali walako ku
nnyanja n’adduka n’agenda eryato we lyagoba,
n’asinza Yesu. 7 N’aleekaana nnyo nti, “Onjagaza
ki, ggwe Yesu, Omwana wa Katonda, Ali Waggulu
Ennyo? Nkwegayirira, olw’ekisa kya Katonda,
tombonyaabonya.” 8 Kubanga Yesu yali alagidde
omwoyo omubi okuva ku musajja.

9 Awo Yesu n’amubuuza nti, “Erinnya lyo
ggw’ani?” N’addamu nti, “Erinnya lyange nze
Ligyoni, kubanga tuli bangi.” 10 N’amwegayirira
nnyo aleme okumugoba mu kitundu ekyo.

11 Awo waaliwo eggana ly’embizzi nnyingi
nnyo ku lusozi nga zirya. 12 Omwoyo omubi
ne gwegayirira Yesu nti, “Tusindike mu mbizzi
ziri.” 13 Yesu n’abakkiriza, ne bava ku musajja
ne bayingira mu ggana ly’embizzi. Awo eggana

ly'embizzi lyonna ne liserengetera ku kagulun-
gujjo ne lyeyiwa mu nnyanja, embizzi zonna ne
zisaanawo.
14 Awo abaali bazirunda ne badduka mangu
ne bagenda bategeeze ab'omu kibuga ne mu
byalo ebiriraanyeewo. Abantu bangi ne bajja
okulaba ebibaddewo. 15 Ekibiina ky'abantu
ne kikuŋŋaana awali Yesu, naye bwe baalaba
omusajja eyaliko ligyoni ng'ayambadde bulungi
era ng'ategeera bulungi, ne batya nnyo.
16 Abo abaaliwo ne babategeeza ebyatuuka
ku musajja eyaliko ddayimooni n'ebyatuuka ku
mbizzi. 17 Awo abantu ne batandika okwe-
gayirira Yesu abaviire!
18 Yesu bwe yali ng'alinnya mu lyato, omusajja
eyali abaddeko baddayimooni n'amwegayirira
bagende bonna. 19 Yesu n'atakkiriza,
n'amugamba nti, "Ddayo ewammwe mu
bantu bo obabuulire ebintu byonna Mukama
by'akukoledde era nga bw'akusaasidde."
20 Awo omusajja oyo n'agenda ng'atambula
mu Dekapoli[*] (ebibuga eby'omu kitundu
ekyo) ng'abuulira abantu Katonda bye yali
amukoledde byonna. Bonna abaabiwulira ne
bawuniikirira nnyo.

Omuwala Eyali Afudde, n'Omukazi Omulwadde

21 Awo Yesu n'awunguka mu lyato nate
n'atuuka emitala w'ennyanja. Abantu bangi ne
bakuŋŋaanira w'ali ku lubalama lw'ennyanja.
22 Omukulu w'ekkuŋŋaaniro erinnya lye Yayiro

[*] **5:20** dekapoli kitegeeza ebibuga kkumi ebiri awamu

n'ajja n'agwa w'ali, 23 n'amwegayirira nnyo
ng'agamba nti, "Muwala wange abulako katono
okufa. Nkwegayiridde jjangu omukwateko omu-
wonye."

24 Awo Yesu n'agenda naye n'ekibiina
ky'abantu kinene ne kimugoberera nga
bagenda bamunyigiriza. 25 Mu kibiina omwo
mwalimu omukazi eyali amaze emyaka
kkumi n'ebiri nga mulwadde ekikulukuto
ky'omusaayi. 26 Yali yeewuubye mu basawo
bangi abaamujanjabanga okumala emyaka
egyo gyonna; ne byonna bye yalina nga
bimuweddeko, obulwadde ne butawona
wabula okweyongera obweyongezi. 27 Yali
awulidde ebikwata ku Yesu. Bw'atyo n'ajja nga
yeenyigiriza mu kibiina ky'abantu n'atuuka
emabega wa Yesu, n'akoma ku kyambalo kye.
28 Kubanga yagamba mu mutima gwe nti,
"Ne bwe nnaakoma obukomi ku kyambalo
kye nzija kuwona." 29 Awo olwakikomako,
amangwago ekikulukuto ky'omusaayi ne
kikalira n'ategeerera ddala ng'awonye.

30 Amangwago Yesu n'awulira ng'amaanyi
agamuvuddemu, n'akyukira ekibiina ky'abantu
n'abuuza nti, "Ani akutte ku kyambalo kyange?"

31 Naye abayigirizwa be ne bamuddamu nti,
"Ku bantu abangi bati abakunyigiriza oyinza
otya okubuuza nti, 'Ani ankutteko?' "

32 Naye Yesu ne yeetoolooza amaaso ge
mu bonna alabe oyo amukutteko. 33 Awo
omukazi bwe yategeera ekituuseewo n'ajja
eri Yesu ng'atidde nnyo era ng'akankana,
n'agwa awo mu maaso ga Yesu n'amutegeeza

amazima gonna. 34 Yesu n’agamba omukazi
nti, “Omuwala, okukkiriza kwo kukuwonyezza,
genda mirembe obulwadde bwo buwonedde
ddala.”
35 Naye yali akyayogera n’omukazi ababaka
ne batuuka nga bava mu maka g’omukulu
w’ekuŋŋaaniro, ne babikira Yayiro nti,
“Omuwala afudde, noolwekyo tekikyetaagisa
kuteganya Muyigiriza.”
36 Yesu n’awulira ebigambo ebyayogerwa wab-
ula n’agamba omukulu w’ekkuŋŋaaniro nti,
“Totya, ggwe kkiriza bukkiriza.”
37 Awo Yesu n’aziyiza ekibiina kyonna oku-
genda naye, okuggyako Peetero ne Yakobo ne
Yokaana muganda wa Yakobo. 38 Bwe baatuuka
mu nju y’omukulu w’ekkuŋŋaaniro, n’alaba
okwaziirana ng’abantu bakaaba nga bakuba
ebiwoobe. 39 Bwe yayingira mu nju n’agamba
abantu nti, “Mwaziiranira ki n’okukuba ebi-
woobe? Omwana tafudde naye yeebase bwe-
basi!” 40 Awo abantu bonna ne bamusekerera
nnyo.

Naye n’abagamba bonna bafulume mu nju.
N’atwala abazadde b’omwana n’abayigirizwa be
abasatu n’ayingira nabo mu kisenge omwana
mwe yali. 41 Yesu n’akwata omwana ku mukono
n’amugamba nti, “Talisa kumi!” amakulu nti,
“Omuwala golokoka!” 42 Amangwago omuwala
eyali aweza emyaka kkumi n’ebiri, n’ayimirira
n’atambulatambula. Abaaliwo ne bawuniikirira
nnyo. 43 Naye Yesu n’abakuutira nnyo baleme
okubuulirako omuntu yenna. Awo n’abalagira
bawe omwana ekyokulya.

6

Nnabbi Tabulwa Kitiibwa Okuggyako Ewaabwe

1 Yesu n'ava mu kitundu ekyo n'abayigirizwa
be n'addayo mu kibuga ky'ewaabwe.* 2 Olunaku
lwa Ssabbiiti bwe lwatuuka n'agenda mu
kkuŋŋaaniro okuyigiriza, abantu bangi
abaaliwo ne beewuunya nnyo bwe baawulira
bw'ayigiriza, ne bawuniikirira ne beebuuza
nti, "Bino byonna yabiyigira wa era magezi
ga ngeri ki ono ge yaweebwa n'eby'amagero
ebyenkanidde wano by'akola?" 3 Ne beebuuza
nti, "Ono si ye mwana w'omubazzi? Maliyamu
si ye nnyina, ne baganda be si be ba Yakobo,
ne Yose, ne Yuda ne Simooni? Ne bannyina
tetubeera nabo kuno?" Ekyo ne kibatawanya
mu mutima.
4 Yesu n'abagamba nti, "Nnabbi aweebwa eki-
tiibwa buli wantu okuggyako mu nsi y'ewaabwe
ne mu bantu be ne mu maka ge waabwe." 5 Naye
teyakolerayo byamagero bingi okuggyako abal-
wadde abatonotono be yakwatako n'abawonya.
6 N'awuniikirira nnyo okulaba nga tebamukk-
irizza. Awo n'agenda ng'ayigiriza mu byalo
ebiriraanyeewo.

Yesu Atuma Ekkumi n'Ababiri

7 Awo Yesu n'ayita abayigirizwa be ekkumi
n'ababiri n'abatuma babiri babiri era n'abawa
obuyinza okugoba emyoyo emibi ku bantu.
8 N'abakuutira obutatwala kantu konna
okuggyako omuggo ogw'okutambuza gwokka

* **6:1** Ekibuga ky'ewaabwe ekyogerwako ky'ekibuga ky'e Nazaaleesi

nti, “Temutwala mmere wadde akagugu
newaakubadde ensimbi mu lukoba. 9 Mwambale
engatto naye temutwala kkanzu yakubiri.”
10 N’abagamba nti, “Era buli nnyumba
gye munaayingirangamu musulanga omwo
okutuusa lwe muliva mu kibuga ekyo. 11 Era
bwe mutuukanga mu kifo ne batabaaniriza
yadde okubawuliriza, bwe mubanga muvaayo
mukunkumuliranga mu kifo omwo enfuufu
ey’omu bigere byammwe, okuba akabonero gye
bali.”

12 Awo abayigirizwa ne bagenda nga babuulira
buli muntu nti, “Mwenenye.” 13 Ne bagoba bad-
dayimooni bangi ku bantu, ne basiiga abalwadde
amafuta ne babawonya.

14 Awo Kabaka Kerode n’awulira ettutumu
lya Yesu, kubanga yali ayogerwako wonna
olw’ebyamagero bye yakolanga. Naye Kerode
n’alowooza nti Yokaana Omubatiza y’azuukidde,
kubanga abantu baayogeranga nti, “Tewali
muntu mulala ayinza kukola byamagero nga
bino.”

15 Naye abalala ne balowooza nti, “Eriya.”

N’abalala ne bagamba nti, “Nnabbi ng’omu ku
bannabbi ab’edda.”

16 Kerode bwe yabiwulira ye n’agamba nti,
“Oyo Yokaana, omusajja gwe natemako omutwe,
y’azuukide mu bafu.”

17 Kubanga Kerode yennyini ye yatuma
abaserikale be ne bakwata Yokaana Omubatiza
ne bamuggalira mu kkomera, olwa Kerudiya
muka muganda we Firipo, Kerode gwe yali
awasizza. 18 Yokaana yagamba Kerode nti, “Si

kituufu okutwala Kerudiya muka muganda wo
Firipo.” 19 Kerudiya n’ayagala okutta Yokaana
yeesasuze, naye nga tayinza. 20 Kubanga Kerode
yatyanga Yokaana Omubatiza, ng’amuwa ekitiibwa ng’omuntu wa Katonda ow’amazima era omutukuvu, era ng’amukuuma. Era Kerode bwe yayogeranga ne Yokaana ng’emmeeme ye tetereera, so nga yali ayagala nnyo okuwuliriza by’amugamba.

21 Naye olwali olwo, Kabaka Kerode n’afumba
embaga ku lunaku lw’amazaalibwa ge, n’ayita abakungu be n’abakulu b’abaserikale n’abaami
bonna abatutumufu mu Ggaliraaya. 22 Awo
muwala wa Kerudiya yennyini n’ajja n’azina nnyo, n’asanyusa Kerode n’abagenyi be yali atudde nabo ku mbaga.

Awo Kabaka Kerode n’agamba omuwala nti,
“Nsaba kyonna ky’oyagala nange nnaakikuwa.”
23 Era n’ayongera okumulayirira nti, “Kyonna kyonna ky’ononsaba yadde ekitundu ky’obwakabaka bwange nnaakikuwa!”

24 Awo omuwala n’afuluma ne yeebuuza ku nnyina. Nnyina n’amugamba nti, “Saba omutwe gwa Yokaana Omubatiza!”

25 Omuwala n’addayo mangu eri kabaka n’amusaba nti, “Njagala ompe kaakano, ku ssowaani, omutwe gwa Yokaana Omubatiza!”

26 Kino ne kinakuwaza nnyo kabaka, n’anyiikaala nnyo, kyokka olwokubanga yali amaze okulayira n’okweyama ng’abagenyi be bawulira, n’atya okumenya obweyamo
bwe. 27 Bw’atyo n’ayita omuserikale we,

n'amulagira agende aleete omutwe gwa
Yokaana. Omuserikale n'agenda mu kkomera,
n'atemako Yokaana omutwe, 28 n'aguleeteera
ku lutiba, n'aguwa omuwala n'omuwala
n'agutwalira nnyina. 29 Abayigirizwa ba
Yokaana bwe baategeera ne bajja ne baggyawo
omulambo gwe, ne bagutwala ne baguziika.

Okukomawo kw'Abatume gye baagenda Okubuulira

30 Awo abatume ne bakomawo awali Yesu ne
bamunnyonnyola byonna bye baakola ne bye
baayigiriza. 31 N'abagamba nti, “Mujje tugende
mu kifo eteri bantu tuwummuleko.” Kubanga
baali babuliddwa n'akaseera ak'okuliiramu ku
mmere olw'abantu abangi abajjanga gye bali;
bano baabanga baakavaawo ate ng'abalala bajja.

32 Bwe batyo ne balinnya mu lyato ne bagenda
mu kifo ekiwolerevu eteri bantu.

Yesu Aliisa Abantu Enkumi Ettaano

33 Naye abantu bangi abaava mu bibuga bingi
ne babalaba nga bagenda ne bategeera gye
baali bagenda ne badduka okwetooloola ku
lukalu ne babeesookayo. 34 Yesu bwe yava mu
lyato n'alaba ekibiina ky'abantu bangi abaali
bakuŋŋaanye n'abasaasira nga bali ng'endiga
ezitalina musumba. Awo n'atandika okubayig-
iriza ebintu bingi.

35 Awo obudde bwe bwawungeera abayig-
irizwa ne bajja awali Yesu ne bamugamba
nti, “Ekifo kino kya ddungu ate n'obudde

buwungedde. 36 Abantu basiibule bagende beeg-
ulire emmere mu byalo ne mu bibuga ebiri-
raanye wano.”
37 Naye Yesu n’abaddamu nti, “Mmwe
mubawe ekyokulya.” Ne bamubuuza nti,
“Tugende tubagulire emmere nga ya dinaali
ebikumi bibiri, tugibawe balye?”
38 Yesu n’ababuuza nti, “Mulina emigaati
emeka? Mugende mulabe.” Bwe baamala
okwetegereza ne bamugamba nti, “Waliwo emi-
gaati etaano n’ebyennyanja bibiri.”
39 Awo Yesu n’alagira abantu bonna batuule
wansi ku muddo mu bibinja. 40 Awo ne batuula
mu bibinja, eby’abantu ataano ataano, awalala
kikumi kikumi. 41 Yesu n’atoola emigaati etaano
n’ebyennyanja ebibiri n’ayimusa amaaso ge eri
eggulu ne yeebaza Katonda. N’amenyaamenya
emigaati n’ebyennyanja ebibiri, n’abiwa abayi-
girizwa be ne bagabula abantu bonna ne
babuna. 42 Bonna ne balya ne bakkuta.
43 Ne bakuŋŋaanya obukunkumuka bw’emigaati
n’obw’ebyennyanja ebisero kkumi na bibiri.
44 Abasajja abaalya emigaati baali enkumi
ttaano.

Yesu Atambulira ku Mazzi

45 Amangwago Yesu n’alagira abayigirizwa be
basaabale mu lyato bawunguke bagende emi-
tala w’ennyanja e Besusayida abasange eyo,
ng’amaze okusiibula ebibiina by’abantu. 46 Bwe
yamala okubasiibula n’alinnya ku lusozi okus-
aba.
47 Awo obudde bwe bwawungeera, Yesu
ng’asigadde yekka ku lukalu, 48 n’abalengera nga

bategana n'eryato kubanga waaliwo omuyaga
mungi n'amayengo amagulumivu ebyabafuluma
mu maaso gye baali balaga. Awo obudde
bwali bunaatera okukya nga ku ssaawa mwenda
ez'ekiro, n'ajja gye bali ng'atambulira ku
mazzi, n'aba ng'ayagala okubayitako. 49 Naye
bwe baamulaba ng'atambulira ku nnyanja ne
baleekaana nnyo, bonna, nga batidde, kubanga
baalowooza nti muzimu, 50 kubanga bonna baa-
mulaba ne batya.

Naye n'ayanguwa okwogera nabo,
n'abagamba nti, "Mugume omwoyo. Ye Nze,
temutya." 51 Awo n'alinnya mu lyato, omuyaga
ne gulekeraawo okukunta! Abayigirizwa be ne
bawuniikirira nnyo. 52 Tebategeera kyamagero
eky'emigaati kubanga emitima gyabwe gyali
mikakanyavu.

Yesu Awonya Abalwadde e Genesaleeti

53 Awo eryato lyabwe bwe lyagoba ku
lubalama lw'ennyanja Genesaleeti, 54 ne
bavaamu. Abantu bwe balaba Yesu, amangwago
ne bamutegeerawo. 55 Ne babuna mu
bitundu ebyali biriraanyeewo nga bamuleetera
abalwadde nga basituliddwa ku butanda.
56 Wonna wonna gye yagendanga, mu byalo,
mu bibuga, mu butale ne ku nguudo ne
baleeta abalwadde ne bamwegayirira waakiri
bakwateko bukwasi ku lukugiro lw'ekyambalo
kye. Era bonna abaakikwatako ne bawona.

7

Obulombolombo bw'Abayudaaya

1 Awo abafalisaayo n'abannyonnyozi
b'amateeka abamu abaali bavudde e
Yerusaalemi ne bakuŋŋaanira awali Yesu. 2 Ne
balaba abamu ku bayigirizwa be nga balya
tebanaabye mu ngalo. 3 Kubanga Abafalisaayo
n'Abayudaaya bonna tebaalyanga nga tebasoose
kunaaba mu ngalo n'obwegendereza ng'empisa
zaabwe bwe zaali. 4 Era bwe baddanga eka
nga bava mu katale, ekyo kye baasookanga
okukola nga tebannaba kukwata ku kyakulya
kyonna. Waliwo n'obulombolombo obulala
bwe baagobereranga ng'okulongoosa ensuwa
zaabwe, n'ebikopo, n'ebbinika n'essowaani,
n'ebirala bingi.

5 Awo Abafalisaayo n'abannyonnyozi
b'amateeka ne babuuza Yesu nti, "Lwaki
abayigirizwa bo tebagoberera mpisa za
bajjajjaffe ez'edda? Kubanga balya nga
tebanaabye mu ngalo."

6 Yesu n'abaddamu nti, "Bannanfuusi
mmwe! Nnabbi Isaaya yaboogerako bulungi
ebyobunnabbi bwe yagamba nti,

" 'Abantu bano banzisaamu ekitiibwa kya ku mimwa,
naye emitima gyabwe tegindiiko.
7 Okusinza kwabwe tekuliimu nsa;
kubanga bayigiriza bulombolombo bwabwe.'
8 Muleka ebiragiro ebiva eri Katonda ne mugob-
erera obulombolombo bw'abantu."

9 N'abagamba nate nti, "Munyooma ekiragiro
kya Katonda, ne muggumiza obulombolombo
bwammwe. 10 Musa yagamba nti, 'Kitaawo ne

nnyoko obassangamu ekitiibwa.' Era n'agamba
nti, 'Omuntu yenna ayogera obubi ku kitaawe
oba nnyina anattibwanga.' 11 Naye mmwe
mugamba nti kituufu omuntu okulagajjalira
bakadde be nga bali mu kwetaaga n'abagamba
bugambi nti, 'Mmunsonyiwe, kubanga kye
nandibawadde ye Korubaani*.' " 12 "Omuntu
temumukkiriza kubeerako ky'akolera kitaawe
oba nnyina. 13 Bwe mutyo munyooma
ekigambo kya Katonda mulyoke mutuukirize
obulombolombo bwammwe bwe mwaweebwa.
N'ebirala bingi ebiri ng'ebyo bye mukola."

Ebyonoona Omuntu

14 Awo Yesu n'ayita ekibiina ky'abantu
n'abagamba nti, "Mmwe mwenna, mumpulirize,
era mutegeere. 15 Ebintu ebiyingira mu muntu
si bye byonoona empisa ze, wabula ebyo ebiva
mu mutima gwe bye bizoonoona. 16 (Omuntu
alina amatu agawulira awulirize.)"
17 Yesu n'aviira ekibiina n'ayingira mu
nnyumba, abayigirizwa be ne bamubuuza
amakulu g'ebigambo bye yayogera.
18 N'abaddamu nti, "Nammwe temutegedde?
Temutegeera nti buli kintu ekiyingira mu
muntu si kye kimwonoona? 19 Olw'okuba nga
tekiyingira mu mutima gwe naye kiyingira mu
lubuto lwe ne kiryoka kigenda mu kabuyonjo."

---

* **7:11** Korubaani kitegeeza ekintu ekyawuddwako okuweebwa Katonda. Korubaani kyakozesebwanga mu mateeka ga Musa okukubiriza abaana okufaayo ku bazadde baabwe, ate n'abayigiriza b'amateeka baakozesanga ekirayiro kya Korubaani okufuga abagoberezi baabwe

Mu kwogera atyo Yesu yakakasa nga buli kyakulya bwe kiri ekirongoofu.

20 Era n'ayongerako na bino nti, "Ebirowoozo
by'omuntu bye bimwonoona. 21 Kubanga mu
mutima gw'omuntu mwe muva ebirowoozo ebibi eby'obukaba, n'obubbi, n'obutemu,
n'obwenzi, 22 n'okwegomba, n'omutima
omubi, n'obukuusa, n'obumenyi bw'amateeka, n'obuggya, n'okusekeeterera, n'obusirusiru.
23 Ebibi bino byonna biva munda mu muntu ne
bimwonoona."

Okukkiriza kw'Omukazi Omusulofoyiniiki

24 Awo Yesu n'alaga mu bitundu by'e Ttuulo,
n'atayagala kitegeerekeke nti ali mu bitundu
ebyo, naye ne kitasoboka. 25 Omukazi eyalina
muwala we ng'aliko omwoyo omubi, olwawulira nga Yesu yaakatuuka, n'ajja eri Yesu, n'agwa
ku bigere bye. 26 Omukazi teyali Muyudaaya,
yali Musulofoyiniiki, n'amwegayirira agobe dayimooni ku mwana we.

27 Yesu n'agamba omukazi nti, "Omwana asaana asoke akkute, kubanga tekiba kituufu okuddira emmere y'omwana okugisuulira embwa."

28 Naye omukazi n'amuddamu nti, "Ekyo bwe kiri, ssebo, naye era n'embwa ezibeera wansi mu mmeeza, ziweebwa ku bukunkumuka obuva ku ssowaani z'abaana."

29 Yesu n'amugamba nti, "Olw'ekigambo ekyo, weddireyo eka, kubanga dayimooni avudde ku muwala wo."

30 Omukazi bwe yaddayo eka yasanga muwala
we agalamidde awo ku kitanda, nga muteefu era
nga dayimooni amuvuddeko.

31 Yesu bwe yava mu Ttuulo n'agenda e
Sidoni, eyo gye yava n'addayo ku nnyanja
ey'e Ggaliraaya ng'ayitira mu "Bibuga Ekkumi"
(Dekapoli). 32 Awo ne bamuleetera omusajja
omuggavu w'amatu ate nga tayogera, abantu
bonna ne beegayirira Yesu amusseeko emikono
gye amuwonye.

33 Yesu n'aggya omusajja mu bantu n'amulaza
wabbali, n'assa engalo ze mu matu g'omusajja;
n'awanda amalusu, n'agasiiga n'olunwe lwe
ku lulimi lw'omusajja. 34 Awo Yesu n'atunula
waggulu n'assa ekikkowe, n'alyoka alagira
omusajja nti, "Efasa!" ekitegeeza nti, "Gguka."
35 Amangwago amatu g'omusajja ne gagguka
n'awulira buli kintu era n'ayogera bulungi!

36 Yesu n'akuutira ekibiina baleme kutegeeza-
ako balala ku bigambo ebyo okubisaasaanya,
naye bo ne beeyongera okutegeeza. 37 Kye yakola
kyali kibayitiriddeko. Ne boogera nga batenda
Yesu nti, "Buli ky'akola kya kyewuunyo, aggula
n'amatu ga bakiggala n'ayogeza ne bakasiru!"

8

Yesu Aliisa Abantu Enkumi Ennya

1 Mu biseera ebyo, ebibiina ne byeyongera
obunene nate, abantu emmere n'ebaggwaako.
Yesu n'ayita abayigirizwa be n'abagamba nti,
2 "Abantu bano bankwasa ekisa, kubanga
baakamala nange ennaku ssatu, naye tebalina

kyakulya. 3 Singa mbasiibula baddeyo ewaabwe
nga tebalidde, enjala ejja kubasuula ku kkubo!
Ate abamu bava wala.”

4 Abayigirizwa ne bamubuuza nti, “Emigaati
tunaagiggya wa wano mu ddungu eginaamala
abantu bano bonna?”

5 Yesu n’ababuuza nti, “Mulinawo emigaati
emeka?” Ne baddamu nti, “Musanvu.”

6 Awo Yesu n’alagira abantu batuule wansi.
N’addira emigaati omusanvu, ne yeebaza Ka-
tonda, n’agimenyaamenyamu, n’agiwa abayigi-
rizwa be ne bagitwalira ekibiina ne babagabula.
7 Era baalina wo n’ebyennyanja bitono, nabyo
Yesu n’abiwa omukisa n’agamba abayigirizwa
be babigabule abantu. 8 Abantu bonna ne
balya okutuusa lwe bakkuta, ne bakuŋŋaanya
ebyabalema ebisero musanvu ebijjudde. 9 Mu
kibiina ekyo mwalimu abantu ng’enkumi nnya.
N’abasiibula. 10 Amangwago n’asaabala mu
lyato n’abayigirizwa be n’ajja mu kitundu eky’e
Dalumanusa.

Abafalisaayo Basaba Yesu Akabonero Akava mu Ggulu

11 Abafalisaayo ne bajja gy’ali ne batandika
okuwakana naye nga banoonya akabonero
akava mu ggulu nga bamugezesa. 12 Yesu n’assa
ekikkowe, n’abagamba nti, “Lwaki omulembe
guno gunoonya akabonero? Ddala ddala
mbagamba nti, Tewali kabonero kajja kuweebwa
mulembe guno.” 13 N’abaviira n’asaabala mu
lyato n’alaga ku ludda olulala olw’ennyanja.

Ekizimbulukusa ky'Abafalisaayo n'ekya Kerode

14 Abayigirizwa beerabira okutwala emigaati
egiwera; baalina omugaati gumu gwokka mu ly-
ato. 15 Yesu n'abakuutira nti, "Mwekuume ekiz-
imbulukusa eky'Abafalisaayo n'ekizimbulukusa
ekya Kerode."
16 Ne boogeraganya bokka ne bokka nti
tebalina migaati.
17 Yesu bwe yakimanya n'abagamba nti,
"Lwaki mugambagana nti temulina migaati? Era
temunnategeera? Emitima gyammwe gikyali
mikakanyavu? 18 Lwaki temulaba, ate nga
mulina amaaso? Lwaki temuwulira ate nga
mulina amatu? Temujjukira? 19 Mwerabidde
emigaati etaano gye namenyamenyamu okuliisa
abantu enkumi ettaano? Ebisero byali bimeka
eby'obukunkumuka bye mwakuŋŋaanya?"
Ne baddamu nti, "Kkumi na bibiri."
20 N'ababuuza nti, "Ate abantu bwe
baali enkumi ennya n'emigaati omusanvu,
mwakuŋŋaanya ebisero by'obutundutundu bwe
baalemwa bimeka?"
Ne baddamu nti, "Musanvu." 21 N'abagamba
nti, "Era temunnategeera?"

Yesu Awonya Omuzibe w'Amaaso mu Besusayida

22 Awo bwe baatuuka mu Besusayida, ne
wabaawo abantu abaamuleetera omusajja
omuzibe w'amaaso, ne bamwegayirira
amukwateko. 23 Yesu n'akwata omuzibe
w'amaaso ku mukono n'amufulumya ebweru
w'akabuga ako. N'awanda amalusu ku maaso

g'omusajja n'agakwatako, n'amubuuza nti, "Kaakano waliwo ky'olaba?"
24 Omusajja n'amagamaga, n'addamu nti, "Yee! Ndaba abantu kyokka balabika ng'emiti egitambula."
25 Yesu n'ayongera okukwata ku maaso g'omusajja, omusajja n'azibuka amaaso n'awonera ddala buli kintu n'akiraba bulungi.
26 Yesu n'amutuma mu maka g'ewaabwe ng'amugamba nti, "Toddayo mu kyalo."

Peetero Ayatula Kristo

27 Awo Yesu n'abayigirizwa be, ne bagenda mu bubuga obw'e Kayisaliya ekya Firipo. Naye bwe baali batambula, Yesu n'ababuuza nti, "Abantu bampita ani?"
28 Abayigirizwa be ne bamuddamu nti, "Yokaana Omubatiza, abalala Eriya, naye abalala nti omu ku bannabbi."
29 Kwe kubabuuza nti, "Naye mmwe mumpita ani?" Peetero n'addamu nti, "Ggwe Kristo."
30 Naye Yesu n'abakuutira baleme okukibuulirako omuntu yenna!

Yesu Alanga Okufa kwe n'Okuzuukira kwe

31 Awo Yesu n'atandika okubabuulira nti, "Kigwanidde Omwana w'Omuntu okubonaabona ennyo, n'okugaanibwa abakadde, ne bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka, n'okuttibwa, n'oluvannyuma lw'ennaku ssatu okuzuukira."
32 Yayogera nabo ku nsonga zino zonna mu lwatu, Peetero kyeyava amuzza wabbali n'atandika okumunenya.

33 Yesu n'akyuka n'atunuulira abayigirizwa
be, n'alyoka anenya Peetero nti, "Setaani dda
ennyuma wange, kubanga tolowooza ku bya
Katonda wabula olowooza ku by'abantu."
34 Awo Yesu n'ayita ekibiina wamu
n'abayigirizwa be, n'abagamba nti, "Obanga
waliwo omuntu ayagala okungoberera,
asaanidde okwefiiriza asitule omusaalaba gwe
alyoke angoberere. 35 Kubanga buli eyeemalira
ku bulamu bwe, alibufiirwa. Naye oyo awaayo
obulamu bwe ku lwange ne ku lw'Enjiri
alibuwonya. 36 Kale omuntu agasibwa ki singa
alya ensi yonna, naye n'afiirwa obulamu bwe?
37 Omuntu ayinza kuweebwa ki, akiwanyise
olw'obulamu bwe? 38 Era buli muntu yenna
ankwatirwa ensonyi, n'ebigambo byange ne
bimukwasa ensonyi mu mulembe guno ogutali
mwesigwa era ogujjudde ebibi, Omwana
w'Omuntu alimukwatirwa ensonyi bw'alijja
mu kitiibwa kya Kitaawe ne bamalayika
abatukuvu."

9

Okufuusibwa kwa Yesu

1 Awo Yesu n'abagamba nti, "Ddala ddala
mbagamba nti, Abamu ku bantu abali wano
tebalifa okuggyako nga bamaze okulaba obwak-
abaka bwa Katonda nga bujja n'amaanyi."
2 Bwe waayitawo ennaku mukaaga Yesu
n'atwala Peetero ne Yakobo ne Yokaana
n'abakulembera ne bagenda ku ntikko y'olusozi
oluwanvu ne babeera eyo bokka. Amangwago

n'afuusibwa nga balaba, 3 ebyambalo bye ne
byeruka nnyo, nga tewali muntu ku nsi asobola
kubyoza kubituusa awo! 4 Awo Eriya ne Musa
ne babalabikira ne batandika okwogera ne Yesu!

5 Peetero n'agamba Yesu nti, "Labbi, kirungi
tubeere wano, tubazimbire ensiisira ssatu, emu
nga yiyo, n'endala nga ya Musa, n'endala nga
ya Eriya." 6 Yayogera atyo olw'okutya okungi
okwabajjira.

7 Awo ne walabika ekire, ne kibasaanikira ne
muvaamu eddoboozi ne ligamba nti, "Ono ye
Mwana wange omwagalwa. Mumuwulirirenga."

8 Amangwago okugenda okukyusa amaaso
gaabwe nga tewali muntu mulala okuggyako
Yesu eyaliwo yekka nabo.

9 Bwe baali baserengeta olusozi, Yesu
n'abakuutira ekyo kye balabye obutakyo-
gerangako okutuusa ng'Omwana w'Omuntu
amaze okuzuukira mu bafu. 10 Bwe batyo
nabo ne bakikuuma nga kya kyama, naye ne
beebuuzaganya ku by'okufa n'okuzuukira kwe.

11 Awo ne bamubuuza nti, "Lwaki abannyon-
nyozi b'amateeka bagamba nti Eriya asaanira
asooke okujja."

12 Yesu n'abagamba nti, "Weewaawo Eriya
y'ateekwa okusooka okujja alongoose ebintu
byonna. Lwaki kyawandiikibwa ku Mwana
w'Omuntu nti ateekwa okubonaabona ennyo
n'okunyoomebwa? 13 Naye mbagamba nti, Ddala
ddala Eriya yajja! Naye yayisibwa bubi nnyo,
nga bwe baayagala, nga bwe kyawandiikibwa ku
ye."

Yesu Awonya Omulenzi Eyaliko Dayimooni

14 Yesu n'abayigirizwa bali abasatu bwe bakka
eri bannaabwe okuva ku lusozi, ne basanga
ekibiina kinene nga kyetoolodde bannaabwe,
abannyonnyozi b'amateeka nga bawakana nabo.
15 Amangwago ekibiina kyonna bwe kyamulaba,
ne badduka ne bagenda gy'ali ne bamwaniriza.

16 Yesu n'ababuuza nti, "Kiki kye muwakana
nabo?" 17 Omu ku basajja abaali mu kibiina
ne yeesowolayo n'agamba nti, "Omuyigiriza,
naleese wano omwana wange omuwonye. Tay-
inza kwogera aliko omwoyo omubi. 18 Era buli
lwe gumulumba gumusuula wansi, n'abimba
ejjovu ku mimwa n'aluma amannyo, olwo yenna
n'akakanyala. Nsabye abayigirizwa bo bagumu-
gobeko, naye ne balemwa."

19 Yesu n'agamba nti, "Mmwe, omulembe
ogutakkiriza ndituusa ddi okubeera nammwe?
Mbagumiikirize kutuusa ddi? Mumundeetere
wano."

20 Ne bamumuleetera. Omwoyo bwe gwamu-
laba ne gusikambula omulenzi, ne gumusuula
wansi, nga bwe yeevulungula nga bw'abimba
n'ejjovu ku mimwa.

21 Yesu n'abuuza kitaawe w'omwana nti, "Kino
kimaze bbanga ki?" Kitaawe n'addamu nti,
"Okuviira ddala mu buto. 22 Oluusi gumusuula
mu muliro oluusi mu mazzi nga gwagala oku-
mutta. Obanga olina ky'osobola okutukolera,
tusaasire."

23 Yesu n'amuddamu nti, "Obanga osobola!
Buli kimu kisoboka eri oyo akkiriza."

24 Amangwago Kitaawe w'omwana
n'ayogerera waggulu nti, "Nzikiriza, naye
nnyamba okukkiriza kwange kweyogereko!"
25 Yesu bwe yalaba ng'ekibiina kyeyongera
obunene, n'aboggolera dayimooni nti, "Ggwe
omwoyo omubi ogutayogera era omuggavu
gw'amatu nkulagira muveeko, era tomuddi-
ranga."
26 Awo omwoyo ne guwowoggana nnyo,
ne gumusikambula nnyo, ne gumuvaako
n'aba ng'afudde, bangi ne balowooza nti
afudde. 27 Naye Yesu n'amukwata ku mukono
n'amuyimiriza.
28 Awo Yesu bwe yayingira mu nnyumba abayi-
girizwa be, ne bamubuuza mu kyama nti, "Lwaki
ffe tetwasobodde kumugoba?"
29 N'addamu nti, "Ogw'engeri eno teguyinza
kugenda awatali kusaba."*
30 Bwe baava mu bitundu ebyo ne bayita mu
Ggaliraaya. Yesu yali tayagala muntu yenna
kumanya. 31 Kubanga yali ayigiriza abayigirizwa
ng'abagamba nti, "Omwana w'Omuntu, ajja
kuliibwamu olukwe era ajja kuweebwayo mu
mikono gy'abantu abalimutta era nga wayise en-
naku ssatu alizuukira." 32 Wabula tebaategeera
bye yayogera ate ne batya okumubuuza.
33 Awo ne batuuka e Kaperunawumu. Bwe
baali mu nnyumba, n'ababuuza nti, "Mubadde
muwakana ku ki mu kkubo?" 34 Naye ne
basirika kubanga mu kkubo baawakanira asinga
ekitiibwa mu bo!

* **9:29** mu biwandiiko ebimu kigamba kusaba na kusiiba

35 Awo bwe yatuula n'ayita ekkumi
n'ababiri, n'abagamba nti, "Omuntu yenna
bw'ayagala okuba oweekitiibwa okusinga
banne, asaana yeetoowaze era abe omuweereza
w'abalala." 36 N'addira omwana omuto
n'amussa wakati waabwe, n'amusitula mu
mikono gye n'abagamba nti, 37 "Buli asembeza
omwana omuto ng'ono mu linnya lyange,
aba asembezezza nze. N'oyo asembeza nze
aba tasembezezza nze nzekka, wabula aba
asembezezza n'oyo eyantuma."
38 Yokaana n'amugamba nti, "Omuyigiriza,
twalaba omuntu ng'agoba baddayimooni mu
linnya lyo, ne tumuziyiza kubanga tayita naffe."
39 Naye Yesu n'amuddamu nti, "Temumuziy-
izanga, kubanga tewali muntu n'omu akola
ebikolwa eby'amaanyi mu linnya lyange ate
amangwago n'anjogerako bibi. 40 Kubanga
buli atatuvuganya aba akolera wamu naffe.
41 Buli abawa eggiraasi y'amazzi okunywako mu
linnya lyange kubanga muli bantu ba Kristo,
ddala ddala mbagamba nti talirema kuweebwa
mpeera."

Okwesittaza Abato

42 "Na buli alyesittaza omu ku bato bano
abanzikiriza, ekyandisinze, kwe kumusiba
ejjinja ery'olubengo olunene, n'asuulibwa
mu nnyanja. 43 Obanga omukono gwo
gukwesittaza, gutemeko! Kisinga okuyingira
mu bulamu ng'ogongobadde okusinga okuba
n'emikono ebiri n'olaga mu ggeyeena, 44 mu
muliro ogutazikira. 45 Era obanga ekigere
kyo kikwesittaza, kitemeko; okuba omulema

n'oyingira mu bulamu kisinga okuba n'ebigere
ebibiri n'osuulibwa mu ggeyeena 46 envunyu
gye zitafa mu muliro ogutazikira. 47 Era obanga
eriiso lyo likwesittaza, liggyeemu! Kisinga
okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda ng'oli
wa liiso limu okusinga okubeera n'amaaso go
gombi, 48 n'osuulibwa mu ggeyeena,
"envunyu gye zitafa
n'omuliro gye gutazikira.
49 Buli muntu aliyisibwa mu muliro, ng'emmere
bwerungibwamu omunnyo."
50 "Omunnyo mulungi, naye bwe guggwaamu
ensa, guzzibwamu gutya obuka bwagwo?
Noolwekyo mube n'omunnyo mu mmwe
era mubeerenga n'emirembe buli muntu ne
munne."

10

Enteekateeka ya Katonda ku Bufumbo

1 Awo n'agolokoka n'ava eyo n'alaga mu
kitundu kya Buyudaaya okusukka emitala wa
Yoludaani. Ebibiina ne bimuguberera era naye
n'abayigiriza nga bwe yakolanga bulijjo.
2 Abamu ku Bafalisaayo ne bajja ne bamubu-
uza balyoke bamukwase, nga babuuza nti, "Kikk-
irizibwa omusajja okugoba mukazi we?"
3 Yesu n'addamu nti, "Musa yagamba atya
ku nsonga eyo?" 4 Ne bamuddamu nti, "Musa
yawa omusajja olukusa okuwandiikira mukyala
we ebbaluwa emugoba."
5 Yesu n'abagamba nti, "Olw'obukakanyavu
bw'emitima gyammwe, kyeyava abawandiikira

etteeka lino. 6 Naye okuva ku lubereberye
yabatonda omusajja n'omukazi. 7 Omusajja
ky'anaavanga aleka kitaawe ne nnyina,
n'agenda n'agattibwa ne mukazi we. 8 Olwo nga
tebakyali babiri, wabula nga bafuuse omubiri
gumu. 9 Noolwekyo Katonda be yagatta awamu,
omuntu tabaawukanyanga."

10 Bwe baali mu nnyumba, abayigirizwa
be, ne bongera okumubuuza ku nsonga eyo.
11 Yesu n'abagamba nti, "Omusajja bw'agobanga
mukazi we n'awasa omukazi omulala, aba
ayenze. 12 N'omukazi bw'ayawukananga ne
bba n'afumbirwa omusajja omulala naye aba
ayenze."

Yesu Awa Abaana Omukisa

13 Awo Yesu ne bamuleetera abaana abato
abakwateko, naye abayigirizwa be ne bajunga
abaabaleeta. 14 Kyokka Yesu bwe yabiraba
n'anyiigira nnyo abayigirizwa be, n'abagamba
nti, "Abaana mubaleke bajje gye ndi, temuba-
gaana kubanga abali nga bano, be bannan-
nyini bwakabaka bwa Katonda. 15 Ddala ddala
mbagamba nti omuntu yenna atakkiriza bwak-
abaka bwa Katonda ng'omwana omuto, tagenda
kubuyingira n'akatono." 16 Awo n'asitula
abaana n'abassaako emikono gye, n'abawa
omukisa.

17 Awo Yesu bwe yali ng'atambula, omusajja
n'ajja gy'ali ng'adduka, n'amufukaamirira
n'amubuuza nti, "Omuyigiriza omulungi,
nsaanidde kukola ki okufuna obulamu
obutaggwaawo?"

18 Yesu n'amuddamu nti, "Ompitira ki omulungi? Tewali mulungi n'omu wabula Katonda
yekka. 19 Amateeka gano ogamanyi. 'Tottanga, toyendanga, tobbanga, towaayirizanga, kitaawo ne nnyoko obassangamu ekitiibwa.' "
20 N'amuddamu nti, "Omuyigiriza, ebyo byonna simenyangako na kimu okuva mu buvubuka bwange."

21 Yesu n'amutunuulira enkaliriza, n'amwagala. N'amugamba nti, "Waliwo ekintu kimu kyokka ekikubulako, era kye kino: genda otunde ebintu byonna by'olina, ensimbi z'onoggyamu ozigabire abaavu, oliba n'obugagga mu ggulu, olyoke ojje ongoberere."

22 Bwe yawulira ebigambo ebyo n'anyiikaala, n'agenda ng'anakuwadde, kubanga yali mugagga nnyo.

23 Yesu n'amutunuulira ng'agenda, n'alyoka akyukira abayigirizwa be, n'abagamba nti, "Nga kizibu nnyo abagagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda!"

24 Kino ne kibeewuuunyisa nnyo. Yesu n'ayongera n'abagamba nti, "Abaana abaagalwa, nga kizibu abo abeesiga obugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda!
25 Kyangu eŋŋamira okuyita mu nnyindo y'empiso okusinga omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda."

26 Ne beewuunya nnyo nga bwe beebuuzaganya nti, "Olwo kale ani ayinza okulokolebwa!"

27 Yesu n'abatunuulira enkaliriza n'abaddamu nti, "Eri abantu tekiyinzika. Naye eri Katonda, buli kintu kyonna kisoboka."

28 Awo Peetero n'agamba Yesu nti, "Tweresa
byonna ne tukugoberera."

29 Yesu n'amuddamu nti, "Njagala
okubakakasiza ddala nti, Tewali muntu
n'omu eyali yeeresezza ekintu kyonna,
ng'amaka, abooluganda, bannyina,
nnyina, kitaawe, abaana be, oba ettaka
n'amayumba olw'okunjagala n'okubuulira
Enjiri, 30 ataliddizibwawo emirundi kikumi
mu mulembe guno amaka, abooluganda,
bannyina, nnyina, abaana, ettaka awamu
n'okuyigganyizibwa! Ebyo byonna biriba bibye
ku nsi kuno, ate ne mu nsi egenda okujja
afunemu obulamu obutaliggwaawo. 31 Naye
bangi abooluberebery e baliba abooluvannyuma,
n'ab'oluvannyuma baliba aboolubereberye."

Yesu Ayongera Okwogera ku Kufa kwe

32 Awo bwe baali nga bali mu
kkubo, nga bagenda e Yerusaalemi, Yesu
ng'akulembeddemu, abayigirizwa be ne
bamuvaako emabega nga bamugoberera
naye nga bajjudde okutya n'okweraliikirira.
Yesu n'abazza wa bbali, n'abannyonnyola
byonna ebyali bijja okumutuukako nga
batuuse mu Yerusaalemi. 33 N'ababuulira nti,
"Bwe tunaatuuka eyo, Omwana w'Omuntu
aliweebwayo, atwalibwe mu maaso ga bakabona
abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka.
Bajja kumusalira omusango ogw'okufa era
balimuwaayo eri Abamawanga bamusalire
ekibonerezo eky'okufa. 34 Bajja kumuduulira
bamuwandire n'amalusu bamukube embooko

era bamutte, naye nga wayiseewo ennaku ssatu
alizuukira."

Okusaba kwa Yakobo ne Yokaana

35 Awo Yakobo ne Yokaana, batabani ba Zebbe-
daayo ne bajja eri Yesu ne boogera naye mpola
mu kyama nti. "Omuyigiriza, waliwo ekintu kye
tukusaba otukolere."
36 N'ababuuza nti, "Kiki ekyo?"
37 Ne bamuddamu nti, "Tusaba mu bwakabaka
bwo tutuule ku ntebe eziriraanye eyiyo, omu
atuule ku mukono gwo ogwa ddyo n'omulala ku
gwa kkono?"
38 Naye Yesu n'abaddamu nti, "Kye musaba
temukitegeera! Musobola okunywa ku kikompe
eky'okubonaabona kye ŋŋenda okunywako?
Oba okubatizibwa mu kubonaabona nga bwe
ŋŋenda okubatizibwa?"
39 Ne bamuddamu nti, "Tusobola." Yesu
n'abagamba nti, "Okunywa ku kikompe kyange
mugenda kukinywako era mulibatizibwa ne mu
kubatizibwa kwange.
40 Naye sirina buyinza
kubatuuza ku ntebe eziriraanye eyange. En-
teekateeka eyo yamala dda okukolebwa."
41 Abayigirizwa bali ekkumi bwe baategeera
Yakobo ne Yokaana kye baasaba, ne babanyiigira
nnyo.
42 Yesu n'abayita n'abagamba nti,
"Mumanyi ng'abakulembeze b'abamawanga,
n'abakulu baabwe bakuluusanya abantu,
43 naye
mu mmwe si bwe kiri bwe kityo. Yenna ayagala
okuba omukulembeze mu mmwe, asaanira
abeerenga muweereza wa banne.
44 Ne buli
ayagala okuba omwami mu mmwe, asaana
abeere muddu wa banne bonna.
45 N'Omwana

w'Omuntu, teyajja ku nsi kuweerezebwa, wabula okuweereza abalala, era n'okuwaayo obulamu bwe ng'omutango okununula abangi."

Yesu Azibula Battimaayo Amaaso

46 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne batuuka
mu Yeriko. Oluvannyuma bwe baali bava
mu kibuga ekibiina kinene ne kibagoberera.
Waaliwo omusajja omuzibe w'amaaso, erinnya
lye Battimaayo (mutabani wa Timaayo) eyasab-
irizanga, eyali atudde ku mabbali g'oluguudo.
47 Awo Battimaayo bwe yategeera nga Yesu
Omunnazaaleesi ajja okuyita we yali, n'atandika
okuleekaana nti, "Yesu, Omwana wa Dawudi,
onsaasire!"
48 Abamu ku bantu abaali mu kibiina ne ba-
muboggolera nti, "Sirika! Totuleekaanira!" Naye
ye ne yeeyongera bweyongezi okukoowoola
ng'addiŋŋana nti, "Ayi Omwana wa Dawudi,
onsaasire!"
49 Yesu n'ayimirira n'ayogera nti, "Mumuyite."
Ne bayita omuzibe w'amaaso nti, "Guma om-
woyo, situka akuyita!" 50 Battimaayo n'asuula
eri ekikooti kye, n'asituka mangu n'ajja eri Yesu.
51 Yesu n'amubuuza nti, "Oyagala nkukolere
ki?" Omuzibe w'amaaso n'addamu nti, "Ayi
Omuyigiriza, njagala nsobole okulaba!"
52 Awo Yesu n'amugamba nti, "Ggenda,
okukkiriza kwo kukuwonyezza." Amangwago
omusajja n'azibuka amaaso, n'agoberera Yesu.

11

Yesu Ayingira mu Yerusaalemi n'Ekitiibwa

1 Awo Yesu n’abayigirizwa be, bwe baali
basemberedde Besufaage ne Besaniya ebiri-
raanye Yerusaalemi, nga batuuse ku lusozi
olwa Zeyituuni, Yesu n’atuma abayigirizwa be
babiri babasooke mu maaso. 2 N’abalagira
nti, “Mugende mu kyalo ekituli mu maaso,
bwe munaaba mwakakituukamu mujja kulaba
omwana gw’endogoyi oguteebagalwangako nga
gusibiddwa awo. Mugusumulule mugundeetere
wano. 3 Era omuntu yenna bw’ababuuza gye
mugutwala, mumuddamu nti, ‘Mukama waffe
y’agwetaaga, era tujja kugukomyawo mangu.’ ”

4 Abaatumibwa ne bagenda, ne balaba
omwana gw’endogoyi nga guyimiridde
ku luguudo, naye nga gusibiddwa ku
muguwa wabweru w’ennyumba. Bwe baali
bagusumulula, 5 abamu ku bantu abaali
bayimiridde awo ne bababuuza nti, “Abange,
omwana gw’endogoyi, musumulula gwa ki?”
6 Abayigirizwa ne baddamu nga Yesu bwe
yabagamba, ne balyoka babakkiriza okugutwala.
7 Omwana gw’endogoyi ne baguleetera Yesu.
Abayigirizwa be ne baddira ebyambalo byabwe
ne babyaliira ku mugongo gwayo, Yesu
n’agwebagala. 8 Awo abantu bangi abaali mu
kibiina ne baaliira engoye zaabwe mu luguudo
mwe yali agenda okuyita, abalala ne bamenya
amatabi g’emiti mu nnimiro ezaali okumpi, nago
ne bagaalira mu luguudo. 9 Abaali mu maaso
ge n’abaali emabega we, bonna ne baleekaanira
waggulu nti:

“Ozaana!”

"Atenderezebwe oyo ajja mu linnya lya Mukama!*"

10 "Atenderezebwe olw'okukomyawo obwakabaka bwa jjajjaffe Dawudi n'okubuwa omukisa!"
"Ozaana! Ayi ali waggulu ennyo!"
11 Awo Yesu n'atuuka mu Yerusaalemi,
n'ayingira mu Yeekaalu. N'atunula, ne
yeetoolooza amaaso wonna, naye obudde
bwali buyise, n'afuluma n'agenda e Besaniya
n'abayigirizwa be ekkumi n'ababiri.

Yesu Akolimira Omuti Ogutabala

12 Enkeera bwe baali bava e Besaniya, Yesu
n'alumwa enjala. 13 N'alengera omutiini, nga
guddugazza bulungi amalagala, n'agendayo al-
abe obanga anaasangako ebibala. Yagenda
okugutuukako nga kuliko makoola meereere,
kubanga si kye kyali ekiseera kyagwo okubaako
ebibala. 14 Awo Yesu n'agamba omuti nti,
"Omuntu yenna alemenga okuddayo okulya ek-
ibala kyo!" Abayigirizwa be ne bamuwulira
ng'akyogera.

Yesu Alongoosa Yeekaalu

15 Bwe baatuuka mu Yerusaalemi n'ayingira
mu Yeekaalu, n'atandika okugobamu
abaali batundiramu n'abaali baguliramu,
n'avuunika emmeeza z'abaali bawaanyisa
ensimbi, n'avuunika n'entebe z'abatunzi
b'amayiba. 16 Era n'ataganya muntu kuyisa

* **11:9** Eno y'emu ku Zabbuli ezayimbibwanga okujjukira Embaga ey'Okuyitako

kintu kyonna. 17 N'abayigiriza ng'agamba
nti, "Tekyawandiikabwa nti, 'Ennyumba
yange eneebanga nnyumba ya kusabiramu
amawanga?' Naye mmwe mugifudde mpuku
y'abanyazi."
18 Bakabona abakulu n'abannyonnyozi
b'amateeka bwe baakiwulira, ne batandika
okusala amagezi balabe bwe bayinza
okumuzikiriza. Baali bamutya engeri ekibiina
kyonna bwe kyali kyewuunya okuyigiriza
kwe. 19 Obudde bwe bwawungeera Yesu
n'abayigirizwa be ne bafuluma mu kibuga.†

Eky'okuyiga ku Mutiini Ogwakala

20 Awo enkeera mu makya abayigirizwa be
ne balaba omuti omutiini Yesu gwe yakolimira
nga gukaze okuviira ddala ku kikolo! 21 Peetero
n'ajjukira n'agamba Yesu nti, "Omuyigiriza, laba
omutiini gwe wakolimira gukaze!"
22 Yesu n'agamba abayigirizwa be nti,
"Mukkiririze mu Katonda. 23 Ddala ddala
mbagamba nti buli aligamba olusozi luno nti,
'Siguka ogwe mu nnyanja,' n'atabuusabuusa
mu mutima gwe, naye n'aba n'okukkiriza,
ky'ayogedde kirituukirira. 24 Noolwekyo
mbagamba nti buli kye munaasabanga,
mukkirize nti mukiweereddwa, era kinaabanga
bwe kityo gye muli. 25 Bwe mubanga mugenda

† **11:19** Abalambuzi abajjanga ku mikolo egy'enjawulo mu Yerusaalemi, baali beetaaga okugula ebisolo eby'okuwaayo ku mbaga ezo ng'ebiragiro bwe byali ebyabaweebwa mu mateeka. Abasuubuzi baali bafudde oluggya Bannamawanga we baakuŋŋaaniranga mu Yeekaalu akatale, ekyali ekikyamu

okusaba musonyiwenga omuntu yenna gwe
mulinako ensonga, ne Kitammwe ali mu ggulu
alyoke abasonyiwe ebyonoono byammwe.
26 Naye bwe mutaasonyiwenga, ne Kitammwe ali
mu ggulu talibasonyiwa byonoono byammwe."

Yesu Abuuzibwa Obuyinza gy'Abuggya

27 Yesu n'abayigirizwa be bwe baakomawo mu
Yerusaalemi yali atambulatambula mu Yeekaalu,
bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka
n'abakulembeze b'Abayudaaya ne bajja gy'ali
28 ne bamubuuza nti, "Buyinza ki obukukoza
bino? Era ani yakuwa obuyinza okukola bino?"

29 Naye Yesu n'abaddamu nti, "Bwe mu-
naamala okunziramu ekibuuzo kyange kimu,
nange n'ababuulira eyampa obuyinza obwo!
30 Okubatiza kwa Yokaana kwava mu ggulu oba
kwava eri bantu? Munziremu!"

31 Ne bakubaganya ebirowoozo bokka na
bokka nti, "Bwe tuddamu nti, 'Kwava mu ggulu,'
ajja kutubuuza nti, 'Kale, lwaki temwamukki-
riza?' 32 Naye, ate bwe tuddamu nti, 'Kwava
eri bantu.' " Baali batya ekibiina ky'abantu.
Kubanga buli muntu yalowooza Yokaana okuba
nnabbi.

33 Ne baddamu Yesu nti, "Tetumanyi."

Awo Yesu n'abaddamu nti, "Nange sijja
kubabuulira obuyinza obunkoza ebintu ebyo gye
mbuggya."

12

Olugero lw'Abalimi Ababi

1 Awo Yesu n’atandika okwogera nabo mu
ngero, ng’agamba nti, “Waaliwo omusajja
eyalima ennimiro y’emizabbibu, n’ateeka
olukomera okugyetooloola, n’ateekamu
essogolero, n’azimbamu n’omunaala,
n’agifuniramu abalimi abaagipangisa, n’agenda
olugendo. 2 Ekiseera ky’amakungula bwe
kyatuuka, n’abatumira omuddu okufuna ebibala
okuva mu nnimiro ey’emizabbibu. 3 Naye bwe
yatuuka ku nnimiro abalimi ne bamukuba ne
bamusindika n’addayo ngalo nsa. 4 Nannyini
nnimiro n’atuma omuddu we omulala, oyo ne
bamukuba olubale, ne bamuswaza. 5 Omubaka
omulala gwe yatuma baamutta bussi, ate abalala
be yazzaako okutuma, abamu baabakuba
n’abalala ne babatta.

6 “Yali asigazzaawo omu yekka ow’okutuma,
ye mutabani we omwagalwa. Bw’atyo
n’amutuma gye bali ng’agamba nti, ‘Bajja
kussaamu mutabani wange ekitiibwa.’

7 “Naye abalimi abo ne bateesa bokka na
bokka nti, Ono ye musika, mujje tumutte eby-
obusika tubyesigalize! 8 Awo ne bamukwata ne
bamutta omulambo gwe ne bagusuula ebweru
w’ennimiro y’emizabbibu.

9 “Mulowooza nannyini nnimiro alikola atya?
Agenda kujja, abalimi abo bonna abazikirize,
ennimiro ye agipangiseemu abalimi abalala.
10 Temusomangako byawandiikibwa nti,

“ ‘Ejjinja abazimbi lye baagaana,
lye lifuuse ejjinja ekkulu ery’oku nsonda.
11 Ekyo Mukama ye yakikola
era kitwewuunyisa nnyo okukiraba.’ ”

12 Abakulembeze b'Abayudaaya ne bamanya ng'olugero lwali lukwata ku bo, olwo ne banoonya engeri gye bayinza okumukwata, naye ne batya ekibiina. Ne bamuviira ne bagenda.

Okuwa Kayisaali Omusolo

13 Ne bamuweereza abamu ku Bafalisaayo n'Abakerodiyaani boogere, bagezeeko
okumutega mu bigambo. 14 Awo ne bajja
gy'ali ne bamugamba nti, "Omuyigiriza, tumanyi ng'oyogera mazima era tolina gw'otya. Toffaayo ku nfaanana y'abantu, wabula amazima ameereere, era oyigiriza ekkubo lya Katonda. Kituufu okuwa Kayisaali omusolo oba tetugumuwa?"*
15 Naye Yesu n'ategeera obunnanfuusi bwabwe n'abagamba nti, "Lwaki munkema. Mundeetere ensimbi ngirabe." 16 Ne
bagimuleetera, n'ababuuza nti, "Ekifaananyi kino n'ebiwandiiko ebiri ku nsimbi kuno by'ani?"

Ne bamuddamu nti, "Bya Kayisaali."
17 N'abagamba nti, "Kale ebintu bya Kayisaali mubiwenga Kayisaali n'ebya Katonda, mubiwenga Katonda!"

Ne bamwewuunya nnyo.

Yesu Abuuzibwa ku by'Okuzuukira

18 Awo Abasaddukaayo abagamba nti tewali kuzuukira, ne bamubuuza nti, 19 "Omuyigiriza,

---

* **12:14** Okuwa Kayisaali omusolo: Abayudaaya mu Yuda baali bateekwa okuwa Kayisaali omusolo. Bangi ku bo baali tebakkiriziganya kalombolombo ako, kubanga baalowooza nga kyali kukkiriza bufuzi bw'Abaruumi

Musa yatuwa etteeka erigamba nti omusajja
omufumbo bw'afanga nga tazadde baana, mu-
ganda w'omufu awasenga nnamwandu wa
muganda we oyo alyoke amuzaalire abaana.
20 Waaliwo abooluganda musanvu, mukulu
waabwe n'awasa, Oluvannyuma n'afa nga
tazadde baana. 21 Muto w'omufu kwe kuwasa
nnamwandu wa mukulu we, waayitawo aka-
banga katono naye n'afa, nga naye tazadde
mwana. Muganda w'omufu amuddako n'awasa
nnamwandu oyo, naye n'atazaala. 22 Bonna
omusanvu ne bafa ne baggwaawo. Oluvan-
nyuma n'omukazi naye n'afa. 23 Kale, mu
kuzuukira kw'abafu omukazi oyo aliba muka
ani, kubanga bonna yabafumbirwako?"
24 Yesu n'abaddamu nti, "Ekibaleetedde
okukyama bwe butamanya byawandiikibwa,
n'obutategeera maanyi ga Katonda. 25 Kubanga
bwe balizuukira mu bafu tebagenda
kufumbiriganwa, kubanga bonna baliba nga
bamalayika bwe bali mu ggulu. 26 Ate ebifa ku
kuzuukira kw'abafu, temusomanga mu kitabo
Musa bwe yali ku kisaka Katonda n'amugamba
nti, 'Nze Katonda wa Ibulayimu era Katonda wa
Isaaka era Katonda wa Yakobo?' 27 Katonda
si Katonda w'abafu, wabula ow'abalamu.
Mukyamye nnyo."

Etteeka Ekkulu

28 Awo omu ku bannyonnyozi b'amateeka
eyali ayimiridde awo ng'awuliriza bye baali
beebuuza, n'ategeera nga Yesu azzeemu bulungi.
Naye n'amubuuzaayo nti, "Mu mateeka gonna,
erisingamu obukulu lye liruwa?"

29 Yesu n'amuddamu nti, "Ery'olubereberye
lye lino nti, 'Wulira, Isirayiri! Mukama Katonda
waffe, Mukama ali omu yekka. 30 Era yagala
Katonda wo n'omutima gwo gwonna n'omwoyo
gwo gwonna, n'amagezi go gonna, n'amaanyi go
gonna.' 31 N'eryokubiri lye lino nti, 'Oyagalanga
muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka.'
Tewaliiwo mateeka malala gasinga ago bukulu."
32 Omunnyonnyozi w'amateeka n'agamba nti,
"Omuyigiriza ekigambo ky'oyogedde kya mazima bw'ogambye nti waliwo Katonda omu
yekka era teriiyo mulala. 33 Era mmanyi nga
kikulu nnyo okumwagala n'omutima gwaffe gwonna, n'okutegeera kwaffe n'amaanyi gaffe, n'okwagala muliraanwa wo nga bwe weeyagala wekka, era ng'ekyo kikulu okusinga ebiweebwayo ebyokebwa ne ssaddaaka."
34 Yesu bwe yalaba ng'omusajja azzeemu n'amagezi n'amugamba nti, "Toli wala n'obwakabaka bwa Katonda." Okuva ku ekyo ne watabaawo muntu n'omu eyayaŋŋanga okwongera okumubuuza ebibuuzo ebirala.

Kristo Mwana wa Ani

35 Bwe waayitawo akabanga, Yesu yali ayigiriza mu Yeekaalu, n'ababuuza nti, "Lwaki
abannyonnyozi b'amateeka bagamba nti Kristo
Mwana wa Dawudi? 36 Kubanga Mwoyo Mutukuvu bwe yali ali ku Dawudi, Dawudi yennyini yagamba ku bwa Mwoyo Mutukuvu nti,

" 'Mukama yagamba Mukama wange nti,
"Tuulira wano ku mukono gwange ogwa ddyo,

okutuusa lwe nditeeka abalabe bo
wansi w'ebigere byo." '
37 Dawudi yennyini amuyita Mukama we, ayinza
atya ate okuba Omwana we?"
Ekibiina kyalimu abantu bangi, ne bamuwuli-
riza n'essanyu.
38 Awo Yesu n'ayigiriza ng'agamba nti,
"Mwekuume abannyonnyozi b'amateeka,
kubanga baagala nnyo okwambala ne
batambulatambula mu butale ng'abantu
babalamusa. 39 Baagala nnyo okutuula mu
bifo ebisinga obulungi mu makuŋŋaaniro,
n'okutuula mu bifo eby'ekitiibwa ku mbaga.
40 Kyokka, banyagako bannamwandu ebintu
byabwe, ne beeraga nga basaba esaala empanvu
ennyo. Ekibonerezo kyabwe kyekiriva kibeera
ekinene ddala."

Ekirabo kya Nnamwandu

41 Awo Yesu bwe yatuula okwolekera egg-
wanika ly'ensimbi, n'alaba engeri ekibiina
ky'abantu gye bateekamu ensimbi mu gg-
wanika. Abagagga bangi baali bateekamu
ensimbi nnyingi.† 42 Awo nnamwandu eyali
omwavu n'ajja n'ateekamu ebitundu bibiri, ye
kodulante.‡
43 Yesu n'ayita abayigirizwa be, n'abagamba
nti, "Ddala ddala mbagamba nti nnamwandu

---

† **12:41** Etterekero ly'ensimbi mu yeekaalu lyabeeranga mu luggya lw'abakazi. Abasajja n'abakazi bakkirizibwanga mu luggya olwo, kyokka ng'abakazi bo bakoma awo, ate abasajja bo nga beeyongerayo munda mu yeekaalu ‡ **12:42** ze ssente ezaali zisingirayo ddala okuba eza wansi mu muwendo mu Palesitayini mu biro ebyo

oyo omwavu awaddeyo nnyo okusinga bonna
bali abatadde mu ggwanika. 44 Kubanga
bonna bataddemu ku bibafikkiridde, naye ate
nnamwandu ono mu kwetaaga kwe ataddemu
kyonna ky'abadde nakyo, ekibadde kijja oku-
muyamba obulamu bwe bwonna."

13

Obubonero obw'Enkomerero

1 Awo Yesu bwe yali ng'ava mu Yeekaalu omu
ku bayigirizwa be n'amugamba nti, "Omuyigi-
riza, laba, amayinja ago, n'ebizimbe ebyo."

2 Yesu n'amuddamu nti, "Ebizembe ebyo
eby'ekitalo obiraba? Ne bwe kiriba ki tewaliba
jjinja na limu wano eririsigala ku linnaalyo."

3 Awo Yesu bwe yali ng'atudde awo ku
lusozi olwa Zeyituuni, okwolekera yeekaalu,
Peetero ne Yakobo ne Yokaana ne Andereya
ne bamubuuza mu kyama, ne bamubuuza nti,
4 "Tutegeeze, ebintu byonna we birituukirira,
era n'akabonero akalibaawo ng'ebyo byonna
bigenda okutuukirira."

5 Yesu n'abagamba nti, "Mwekuume omuntu
yenna tababuzaabuzanga. 6 Bangi abalijja
mu linnya lyange nga bagamba nti, 'Nze
nzuuyo,' era balibuzaabuza bangi. 7 Naye
bwe muliwulira entalo, n'eŋŋambo ez'entalo,
temutyanga. Kyetaaga ebyo byonna okubaawo
naye enkomerero eriba tennatuuka. 8 Kubanga
amawanga galirwanagana, n'obwakabaka bu-
lirwana n'obwakabaka, era musisi aliyita mu

bifo bingi, n'enjala nnyingi erigwa. Okulumwa ng'okw'okuzaala kuliba kutandika butandisi."

9 "Mwekuume mmwe. Balibawaayo mu mbuga z'amateeka ne mu makuŋŋaaniro, mulikubibwa, muliyimirira mu maaso ga bakabaka ne bagavana. Muliyimirira ku lwange, okubeera
abajulirwa gye bali. 10 Era Enjiri kigigwanira
okumala okubuulirwa amawanga gonna. 11 Bwe
balibakwata ne babawaayo, temweraliikiriranga kya kuwoza. Kye munaaweebwanga okwogera mu kiseera ekyo kye munaayogeranga kubanga si mmwe muliba mwogera wabula Mwoyo Mutukuvu y'aliba ayogerera mu mmwe."

12 "Owooluganda aliwaayo muganda we okuttibwa, ne kitaawe w'omwana aliwaayo omwana we. Abaana balijeemera bazadde baabwe
ne babatta. 13 Mulikyayibwa abantu bonna,
olw'erinnya lyange, naye oyo aligumiikiriza okutuusa ku nkomerero y'alirokolebwa."

14 "Bwe mulabanga ekintu eky'omuzizo ekizikiriza, nga kiyimiridde mu kifo we kitasaanira (asoma bino, weetegereze) abali mu Buyudaaya
baddukiranga ku nsozi. 15 N'oyo alibeera waggulu ku nnyumba takkanga wadde okuyingira okubaako ky'atwala okuva mu nnyumba ye.
16 N'oyo alibeera mu nnimiro, taddanga kutwala bintu bye, wadde okukima yo olugoye lwe.
17 Naye ziribasanga abaliba embuto n'abaliba
bayonsa mu nnaku ezo. 18 Naye musabe ekiseera
ekyo kireme kuba kya butiti. 19 Kubanga
ekiseera ekyo kiriba kya kubonyaabonyezebwa okutabeerangawo kasookedde Katonda atonda

eggulu n'ensi, n'okutuusa kaakano n'emirembe
egigenda okujja.
20 "Era singa Mukama teyakendeeza ku nnaku
ezo, tewandiwonyeewo muntu yenna, naye
olw'abalonde be, ennaku ezo yazikendeeza-
ako. 21 Era omuntu yenna singa abagamba
nti, 'Mulabe, Kristo wuuli,' temumukkirizanga.
22 Kubanga bakristo ab'obulimba balijja, ne
bannabbi ab'obulimba nabo balijja ne bakola
eby'amagero n'ebyewuunyo, nga bagenderera
okulimba n'abalonde ba Katonda. 23 Naye
mwekuume! Kubanga mbalabudde ng'ebintu
bino byonna tebinnabaawo.
24 "Ennaku ez'entiisa eyo nga ziweddeko,
" 'enjuba eriggyako ekizikiza,
era n'omwezi teguliyaka,
25 era, emmunyeenye zirikunkumuka,
n'aboobuyinza ab'omu bbanga
balikankana.' "
26 "Olwo muliraba Omwana w'Omuntu
ng'ajjira ku bire n'amaanyi mangi
n'ekitiibwa kinene, 27 Era alituma bamalayika
okukuŋŋaanya abalonde be okuva eri empewo
ennya, n'okuva ensalo z'ensi gye zikoma
okutuuka ensalo z'eggulu gye zikoma."

Omutiini kye Guyigiriza

28 "Muyigire ku lugero lw'omutiini. Am-
atabi gaagwo bwe gatandika okutojjera, nga
mumanya nti ebiseera eby'ebbugumu binaatera
okutuuka. 29 Noolwekyo nammwe bwe muliraba
ebintu ebyo nga bibaawo, nga mumanya nti
ekiseera kiri kumpi, era kisemberedde ddala ku

luggi. 30 Ddala ddala mbagamba nti omulembe
guno tegugenda kuggwaako okutuusa ng'ebintu
byonna bimaze okubaawo. 31 Eggulu n'ensi
biriggwaawo, naye ebigambo byange biribeerera
emirembe n'emirembe."

Tewali Amanyi Lunaku wadde Ekiseera

32 "Naye eby'olunaku olwo oba essaawa tewali
n'omu abimanyi, newaakubadde bamalayika
mu ggulu wadde Omwana, okuggyako Kitaffe.
33 Mwekuume, mutunule*kubanga temumanyi
kiseera we kirituukira. 34 Ng'omusajja eyatam-
bula olugendo n'ategekera abaddu be, buli omu
n'amuwa obuyinza ng'omulimu gwe bwe guli,
n'alagira omuggazi w'oluggi atunule alindirire."

35 "Noolwekyo mubeere beetegefu kubanga
temumanyi ssemaka wakomerawo oba
kawungeezi, oba mu ttumbi, oba ng'enkoko
zikookolima, oba ng'obudde bukya, 36 si kulwa
ng'akomawo nga temumanyiridde, n'abasanga
nga mwebase. 37 Kye mbagamba mmwe, kye
ŋŋamba buli muntu, mwekuume."

14

Omukazi Asiiga Yesu Amafuta ag'Omuwendo

* **13:33** Ebiwandiiko ebirala bigamba mutunule era musabe

1 Embaga ey'Okuyitako*, kwe baliira
emigaati egitali mizimbulukuse, yali ebuzaayo
ennaku bbiri etuuke. Bakabona abakulu
n'abannyonnyozi b'amateeka ne basala olukwe
engeri gye banaakwata Yesu bamutte. 2 Ne
bagamba nti, "Si mu kiseera ky'embaga
y'Okuyitako, kubanga abantu bayinza
okuleetawo akeegugungo."
3 Mu kiseera ekyo Yesu ng'ali Besaniya
mu nnyumba y'omusajja eyali amanyiddwa
nga Simooni Omugenge, ng'atudde, omukazi
n'ayingira ng'alina eccupa, eyalimu amafuta
ag'akaloosa ag'omuwendo omungi. N'ayasa
eccupa n'asiiga amafuta ku mutwe gwa Yesu.
4 Abamu ku abo abaaliwo ne basunguwalira
nnyo ekikolwa ekyo, nga beebuuza nti, "Amafuta
ago gafudde ki? 5 Wakiri singa gatundiddwa di-
naali ezisukka mu bikumi ebisatu, ne ziweebwa
abaavu!" Ne bamwemulugunyiza.
6 Naye Yesu n'abagamba nti, "Omukazi
mumuleke. Lwaki mumuteganya? Ankoledde
ekikolwa kirungi. 7 Abaavu muli nabo
bulijjo, era muyinza okubakolera obulungi
buli we mwagalidde, naye Nze sijja kubeera
nammwe bulijjo. 8 Akoze ky'asobola, omubiri

* **14:1** Embaga ey'Okuyitako: Mbaga ya Bayudaaya ejjukirirwako olunaku Malayika wa Mukama lwe yatta abaana ba Misiri ababereberye mu Misiri, kyokka n'alekawo Abayisirayiri. Abaana b'endiga oba ab'embuzi battibwanga ku lunaku olw'ekkumi n'ennya mu mwezi gwa Nisani (Maaki-Apuli) mu kukwata embaga eyo. Omukolo ogwo gwatandikibwanga mu ssaawa ez'akawungeezi ng'enjuba egoloobye ne guggwa ku ssaawa mukaaga ogw'ekiro

gwange agusiigiddewo amafuta ag'akaloosa
nga bukyali, ng'aguteekateeka okuziikibwa.
9 Ddala ddala mbagamba nti buli kifo kyonna
Enjiri gy'eneebuulirwanga mu nsi yonna,
ekikolwa ky'omukazi ono kinajjukirwanga era
kinaayongerwangako okumujjukiranga."

Yuda Alya mu Yesu Olukwe

10 Awo Yuda Isukalyoti, omu ku bayigirizwa ba
Yesu ekkumi n'ababiri, n'agenda eri bakabona
abakulu alabe bw'anaalyamu Yesu olukwe
amubawe. 11 Bakabona abakulu bwe baaki-
wulira ne basanyuka nnyo, ne bamusuubiza
okumuwa ensimbi. Bw'atyo Yuda n'atandika
okunoonyereza engeri entuufu w'anaaweerayo
Yesu.

Ekyekiro kya Mukama Waffe

12 Awo ku lunaku olusooka olw'embaga
y'Abayudaaya kwe baliira emigaati egitali miz-
imbulukuse, nga bawaayo omwana gw'endiga
ogw'Okuyitako nga ssaddaaka, abayigirizwa be
ne bamubuuza nti, "Oyagala tukutegekere wa
gy'onooliira Embaga ey'Okuyitako."
13 N'atuma babiri ku bayigirizwa be,
n'abagamba nti, "Mugende mu kibuga
munaasanga omusajja eyeetisse ensuwa
y'amazzi, mumugoberere. 14 Muyingire mu
nnyumba mw'anaayingira, mubuuze nnyinimu
nti, 'Ekisenge nze n'abayigirizwa bange mwe
tunaalira Embaga ey'Okuyitako kiri ludda
wa?' 15 Ajja kubalaga ekisenge ekinene ekya
waggulu, ekiwedde okulongoosa n'okutegeka.
Muteekereteekere omwo ekijjulo kyaffe."

16 Awo abayigirizwa ababiri ne bagenda mu
kibuga, ne basanga byonna nga Yesu bwe
yabibagamba, ne bateekateeka Okuyitako.
17 Obudde bwe bwawungeera n'atuuka
n'abayigirizwa be ekkumi n'ababiri. 18 Bwe
baali batudde nga balya, Yesu n'abagamba nti,
"Ddala ddala mbagamba nti omu ku mmwe alya
nange anandyamu olukwe."
19 Ennaku n'ebakwata nnyo, ne batandika
okumubuuza kinnoomu nti, "Ddala ye nze?"
20 N'abagamba nti, "Omu ku mmwe ekkumi
n'ababiri, akoza nange mu kibya. 21 Omwana
w'Omuntu agenda ng'Ebyawandiikibwa bwe
biri. Naye zimusanze alya mu Mwana w'Omuntu
olukwe. Kyandibadde kirungi singa omuntu oyo
teyazaalibwa."
22 Awo bwe baali balya, Yesu n'addira
omugaati, ne yeebaza, n'agumenyaamenyamu,
n'agabira abayigirizwa be, n'abagamba nti, "Mu-
toole mulye, guno gwe mubiri gwange."
23 Ate n'addira ekikompe ne yeebaza
n'akibawa; bonna ne banywa.
24 N'abagamba nti, "Guno musaayi gwange
ogw'endagaano, oguyiika ku lw'abangi. 25 Ddala
ddala mbagamba nti sigenda kuddayo kunywa
ku kibala kya muzabbibu okutuusa ku lunaku
luli lwe ndikinywa nga kisingawo obulungi mu
bwakabaka bwa Katonda."
26 Awo ne bayimbayo oluyimba, ne bafuluma
ne bagenda ku lusozi olwa Zeyituuni.

Yesu Ategeeza Peetero nga bw'Anaamwegaana

27 Yesu n'abagamba nti, "Buli omu ku mmwe ajja kunjabulira, kubanga kyawandiikibwa nti,
" 'Ndikuba omusumba,
endiga ne zisaasaana.'
28 Naye bwe ndimala okuzuukizibwa, ndibakulembera okugenda e Ggaliraaya."
29 Peetero n'amugamba nti, "Abalala bonna ne bwe banaakwabulira, nze siikwabulire!"
30 Yesu n'amugamba nti, "Ddala ddala nkugamba nti ekiro kya leero, enkoko eneeba tennakookolima mirundi ebiri, onooneegaana emirundi esatu."
31 Peetero n'akiggumiza nnyo ng'agamba nti, "Oba kufiira wamu naawe n'afa, naye sijja kukwegaana n'akamu kokka." N'abalala bonna ne beerayirira bwe batyo.

Yesu mu Gesusemane

32 Awo Yesu n'abayigirizwa be ne batuuka mu kifo ekiyitibwa Gesusemane, n'agamba abayigirizwa be nti, "Mugira mutuula wano,
ŋŋende nsabe." 33 N'atwala Peetero, ne
Yakobo ne Yokaana; n'atandika okweraliikirira
n'okuteganyizibwa mu mutima. 34 N'abagamba
nti, "Omwoyo gwange guliko ennaku nnyingi nnyo zaagala na kunzita, kale mubeere wano mukuume."
35 Ne yeeyongerako mu maaso katono, n'agwa wansi n'asaba obanga kisoboka, essaawa eyo,
ereme kutuuka. 36 N'asaba nti, "Aba, Kitange, ebintu byonna bisoboka gy'oli. Nzigyako ekikompe kino. Naye si nga Nze bwe njagala, wabula nga ggwe bw'oyagala."

37 N'akomawo gye bali, n'abasanga nga bee-
base. N'agamba Peetero nti, "Simooni! Wee-
base? Tosobodde kutunulako nange wadde
essaawa emu? 38 Mutunule musabe, muleme
kukemebwa. Omwoyo gwagala, naye omubiri
munafu."
39 Ate n'abaleka awo n'addayo, n'asaba
ebigambo bye bimu na biri bye yasaba olu-
bereberye. 40 N'akomawo we bali, n'abasanga
nga beebase, kubanga amaaso gaabwe gaali
gakambira. Ne batamanya kya kumuddamu.
41 Bwe yadda gye bali omulundi ogwokusatu
n'abagamba nti, "Kale mwebakire ddala.
Kinaamala, laba ekiseera kituuse Omwana
w'Omuntu aweebweyo mu mikono gy'abalina
ebibi. 42 Musituke! Tugende, laba andyamu
olukwe anaatera okutuuka."
43 Yesu yali akyayogera, amangwago Yuda
(omu ku batume be ekkumi n'ababiri) n'ajja
ng'ali n'ekibiina kinene, ekyava ewa bakabona
abakulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya, nga
balina ebitala era nga bakutte emiggo.
44 Yuda yali abagambye nti, "Gwe nnany-
wegera, ye wuuyo mumukwate, mumutwale nga
mumunywezezza." 45 Awo baali baakatuuka
Yuda n'alaga eri Yesu, bwe yamutuukako
n'agamba nti, "Omuyigiriza!" N'amugwa mu
kifuba. 46 Ne bavumbagira Yesu ne bamuk-
wata, ne bamunyweza. 47 Naye omu ku baali
bayimiridde awo n'asowolayo ekitala n'asalako
okutu kw'omuddu wa Kabona Asinga Obukulu.
48 Yesu n'ababuuza nti, "Lwaki munzijjidde
ng'omumenyi w'amateeka, n'ebitala n'emiggo

okunkwata? 49 Mbadde nammwe ennaku
nnyingi mu yeekaalu nga njigiriza, naye
temwankwata. Naye kino kikoleddwa
ebyawandiikibwa bituukirire.” 50 Bonna ne
bamwabulira ne badduka.
51 Naye waaliwo omulenzi omuvubuka
eyali agoberera ng’avaako ennyuma, nga
yeebikkiridde olugoye, lumu lwokka, ne
baagezaako okumukwata, 52 n’abeesumattulako,
ne basigaza olugoye n’adduka bwereere.

Yesu mu Maaso g’Olukiiko

53 Awo Yesu n’atwalibwa eri Kabona Asinga
Obukulu, bakabona abakulu n’abakulembeze
b’Abayudaaya n’abannyonnyozi b’amateeka.
54 Peetero n’agoberera nga yeesuddeko
akabanga, n’ayita mu luggya lwa Kabona Asinga
Obukulu, n’atuula ku kyoto n’abaweereza we
baali bootera omuliro.
55 Bakabona abakulu, n’Abasaddukaayo
bonna,† baali banoonya obujulizi kwe
banaasinziira okutta Yesu, naye ne bubabula.
56 Bangi baayogera eby’obulimba ku ye,
naye obujulizi bwabwe nga bukoonagana
bukoonaganyi.
57 Abamu ku bo ne bamuwaayiriza nga
bagamba nti, 58 “Twamuwulira ng’ayogera
nti, ‘Ndizikiriza Yeekaalu eno eyazimbibwa
n’emikono gy’abantu, naye oluvannyuma
lw’ennaku ssatu ndizzaawo endala
etazimbiddwa na mikono gy’abantu.’ ” 59 Naye

---

† **14:55** Olukiiko olwo baaluyitanga Saniheduliini

era n'olwo ebigambo byabwe tebyatereera
bulungi.
60 Awo Kabona Asinga Obukulu n'ayimirira,
n'abuuza Yesu nti, "Tolina ky'oddamu ku bino
bye bakwogerako?" 61 Yesu n'atamuddamu
kintu. Ate Kabona Asinga Obukulu
n'amubuuza nti, "Ggwe Kristo, Omwana w'oyo
atenderezebwa?"
62 Yesu n'addamu nti, "Ye Nze, era mu-
genda kulaba Omwana w'Omuntu ng'atudde ku
mukono ogwa ddyo ogwa Katonda Ayinzaby-
onna, ng'akomawo mu bire eby'eggulu."
63 Awo Kabona Asinga Obukulu n'ayuza
ebyambalo bye, n'agamba nti, "Ate twetaagira
ki abajulizi? 64 Muwulidde obuvvoozi. Musala
mutya omusango guno?"
Bonna ne bamusalira gwa kufa. 65 Abamu
ne batandika okumuwandulira amalusu, ne ba-
musiba kantuntunu ku maaso, ne bamukuba
empi mu maaso, nga bwe bamuduulira nga
bagamba nti, "Lagula." N'abaserikale nabo ne
bamukuba ebikonde nga bamufulumya.

Peetero Yeegaana Yesu

66 Peetero yali ali wabweru mu luggya, omu ku
bawala abaweereza ba Kabona Asinga Obukulu
n'ajja. 67 Bwe yalaba Peetero n'amwetegereza
ng'ayota omuliro, n'amugamba nti, "Ggwe, wali
ne Yesu, Omunnazaaleesi."
68 Peetero ne yeegaana ng'agamba nti,
"Simanyi wadde okutegeera by'oyogerako!"
N'afuluma n'alaga ebweru mu kisasi, enkoko
n'ekookolima.

69 Omuwala oli n'alengera Peetero, n'ategeeza
banne abaali bayimiridde awo nti, "Ono ali omu
ku bo." 70 Peetero n'ayongera okwegaana.‡

Bwe waayitawo akabanga, abantu abalala abaali bayimiridde awo ne bagamba Peetero nti, "Ddala ddala oli omu ku bo, kubanga oli Mugaliraaya!"

71 Peetero n'atandika, okukolima n'okulayira nga bw'agamba nti, "Omusajja ono gwe mwogerako, simumanyi."

72 Amangwago enkoko n'ekookolima omulundi ogwokubiri, Peetero n'ajjukira ebigambo Yesu bye yali amugambye nti, "Enkoko eneeba tennakookolima mirundi ebiri, onoonneegaana emirundi esatu." Awo Peetero n'atulika n'akaaba amaziga.

15

Yesu Atwalibwa eri Piraato

1 Amangwago mu makya olukiiko
lwa bakabona abakulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya, n'abannyonnyozi b'amateeka lwe Lukiiko Olukulu lwonna, ne bakuŋŋaana ne basiba Yesu, ne bamuweereza ewa Piraato.

2 Piraato n'abuuza Yesu nti, "Ggwe Kabaka w'Abayudaaya?"

Yesu n'amuddamu nti, "Oyogedde."

3 Awo bakabona abakulu ne bamulumi-
riza ebintu bingi. 4 Naye Piraato n'addamu

‡ **14:70** Abagaliraaya baategeerebwanga ku njogera yaabwe. Newaakubadde nga baali Bayudaaya, enjogera yaabwe yali ya njawulo ku njogera y'Abayudaaya abalala

n'amubuuza nti, "Lwaki toliiko ky'oddamu? Laba bakulumiriza ebintu bingi."

5 Naye Yesu n'asirika busirisi, era Piraato n'amwewuunya nnyo.

6 Ku buli mbaga, Piraato yabateeranga
omusibe omu gwe baabanga bamusabye. 7 Omu
ku basibe mu kiseera ekyo yali ayitibwa Balaba, eyali asibiddwa ne bajeemu banne olw'okutta
abantu nga bakola obwegugungo. 8 Awo Piraato
n'agenda eri ekibiina n'ababuuza nga bwe yateranga okukola.

9 N'ababuuza nti, "Mwandyagadde mbasumu-
lulire kabaka w'Abayudaaya?" 10 Kubanga ya-
manya nga bakabona abakulu bamuwaddeyo
lwa buggya. 11 Naye bakabona abakulu ne
bafukuutirira ekibiina babateere Balaba sso ssi Yesu.

12 Naye Piraato n'addamu n'ababuuza nti, "Omuntu ono gwe muyita kabaka w'Abayudaaya mwandyagadde mmukole ntya?"

13 Ne bawowoggana nti, "Mukomerere!"

14 Piraato n'ababuuza nti, "Lwaki? Azziza musango ki?" Naye bo ne beeyongera bweyongezi okuleekaana nti, "Mukomerere."

15 Awo Piraato okusanyusa ekibiina, n'abasumululira Balaba. N'awaayo Yesu akomererwe ng'amaze okumukuba.

Abaserikale Baduulira Yesu

16 Awo Abaserikale ne batwala Yesu mu luggya lw'olubiri, oluyitibwa Pulayitoliyo, ne bayita bannaabwe bonna abakuuma olubiri, ne
bakuŋŋaana. 17 Ne bamwambaza ekyambalo
ekya ffulungu, ne bakola engule mu maggwa ne

bagissa ku mutwe gwe. 18 Ne balyoka bamula-
musa nga bwe bagamba nti, “Mirembe! Kabaka
w’Abayudaaya!” 19 Ne bamukuba omuggo ku
mutwe, ne bamuwandulira amalusu, ne bamu-
fukaamirira nga bwe bamuvuunamira. 20 Bwe
baamala okumuduulira, ne bamwambulamu
ekyambalo ekya ffulungu ne bamwambaza en-
goye ze, ne bamutwala okumukomerera.

Yesu Akomererwa ku Musaalaba

21 Bwe baali bagenda ne basanga omusajja
erinnya lye Simooni ow’e Kuleene,* kitaawe wa
Alegezanda ne Luufo eyali ava mu kyalo, ne
bamuwaliriza yeetikke omusaalaba gwa Yesu.
22 Awo ne batwala Yesu ne bamutuusa mu kifo
ekiyitibwa Gologoosa, amakulu gaakyo nti Ekifo
ky’Ekiwanga. 23 Ne baddira wayini atabud-
dwamu envumbo ne bamuwa anyweko, naye
n’amugaana.† 24 Awo ne bamukomerera ku
musaalaba.

Ne bagabana ebyambalo bye nga babikubira
akalulu. 25 Baamukomerera ku ssaawa ssatu
ez’enkya. 26 Ne batimba ekipande waggulu
w’omutwe gwa Yesu, okwawandiikibwa nti,

“Kabaka w’Abayudaaya.”

---

* **15:21** Kuleene kyali kibuga kikulu mu nsi y’e Libiya esangibwa mu bukiikakkono bwa Ssemazinga Afirika. Kyalimu Abayudaaya bangi, era kirabika nga Simooni yali omu ku Bayudaaya abaabeeranga mu kibuga ekyo abaali bazze okukwata Embaga ey’Okuyitako mu Yerusaalemi † **15:23** Wayini atabuddwamu envumbo kyali kyakunywa ekyakendezanga ku bulumi. Envumbo kimera ekisangibwa mu ddungu ly’e Buwalabu ne mu bitundu ebimu ebya Afirika

27 Waaliwo abanyazi babiri abaakomererwa
awamu naye, omu ku ludda lwa Yesu olwa ddyo,
n'omulala ku kkono. 28 Bwe kityo Ekyawandi-
ikibwa ne kituukirira ekigamba nti, "Yabalirwa
wamu n'abamenyi b'amateeka." 29 Awo abaali
bayitawo, ne bakoteka ku mitwe gyabwe nga ba-
muduulira, nga bwe bagamba nti, "Mumulaba!
Wagamba okumenya Yeekaalu n'okugizimbira
ennaku ssatu, 30 weerokole, okke wansi okuva ku
musaalaba."

31 Bakabona abakulu n'abawandiisi nabo baali
bayimiridde awo nga baduulira Yesu, nga
bagamba nti, "Yalokola balala, naye ye tasobola
kwerokola! 32 Ggwe! Kristo, Kabaka wa Isirayiri!
Kale kka ove ku musaalaba naffe tunaakukki-
riza!" N'abanyazi ababiri abaakomererwa naye,
nabo ne bamuvuma.

Okufa kwa Yesu

33 Okuva ku ssaawa mukaaga ez'omu
ttuntu okutuukira ddala ku ssaawa mwenda
ez'olweggulo, ekizikiza ne kikwata ensi yonna.
34 Awo Yesu n'akoowoola n'eddoboozi eddene
nti, "Eroi, Eroi, lama, sabakusaani?" Amakulu
nti, "Katonda wange, Katonda wange, Lwaki
onjabulidde?"

35 Abamu ku bantu abaali bayimiridde awo
bwe baamuwulira ne bagamba nti, "Ayita Eriya."

36 Awo ne wabaawo eyadduka n'addira
ekyangwe n'akijjuza wayini omukaatuufu,
n'akisonseka ku luti, n'akiwanika eri Yesu
anyweko, nga bw'agamba nti, "Mumuleke, ka
tulabe obanga Eriya anajja n'amuwannulayo!"

37 Awo Yesu n'akoowoola n'eddoboozi ddene, n'awaayo obulamu bwe.

38 Eggigi‡ ery'omu Yeekaalu ne liyulikamu
wabiri okuviira ddala waggulu okutuuka wansi.
39 Omuserikale Omuruumi eyakuliranga ekibinja ky'abaserikale ekikumi eyali ayimiridde okwolekera omusaalaba gwa Yesu, bwe yalaba enfa gye yafaamu, n'agamba nti, "Ddala ddala, omusajja ono abadde Mwana wa Katonda!"

40 Waaliwo abakazi abaali bayimiridde awo nga beesuddeko akabanga nga balengera, okwali Maliyamu Magudaleene, ne Saalome ne
Maliyamu nnyina Yakobo omuto ne Yose. 41 Abo
baayitanga naye mu Ggaliraaya era nga bamuweereza, n'abalala bangi abajja naye e Yerusaalemi.

Okuziikibwa kwa Yesu

42 Awo bwe bwawungeera, kubanga lunaku lwa kuteekateeka, olunaku olukulembera Ssab-
biiti, 43 Yusufu ow'e Alimasaya, nga mukungu mu Lukiiko Olukulu olw'Abayudaaya, naye eyali alindirira obwakabaka bwa Katonda, n'aba muvumu n'agenda eri Piraato okusabayo omu-
lambo gwa Yesu. 44 Piraato ne yeewuunya
nnyo okuba nti Yesu yafudde dda. N'atumya omuserikale Omuruumi eyali akulembera banne ekikumi, n'amubuuza obanga Yesu yafudde dda.

‡ **15:38** Eggigi ly'omu yeekaalu, lye lyayawulanga Ekifo Ekitukuvu n'Awatukuvu w'Awatukuvu. Okuyulikamu okw'ejjiji kyategeeza nga Kristo bwe yali ayingidde mu ggulu ku lwaffe, naffe tulyoke tuyingire mu Watukuvu w'Awatukuvu

45 Bwe yakikakasa okuva eri omuserikale, Piraato n'awa Yusufu omulambo. 46 Awo Yusufu
n'agula olugoye olwa linena, n'amuggya ku musaalaba, n'amuzinga mu lugoye olwa linena, n'amuteeka mu ntaana eyali etemeddwa mu lwazi, n'ayiringisa ejjinja n'aggalawo omulyango gw'entaana. 47 Maliyamu Magudaleene ne
Maliyamu nnyina Yose baaliwo era baalaba Yesu we yateekebwa.

16

1 Oluvannyuma lwa Ssabbiiti, Maliyamu Magudaleene, ne Saalome ne Maliyamu nnyina Yakobo, ne bagula ebyakaloosa eby'okusiiga omulambo gwa Yesu. 2 Mu makya nnyo ku lu-
naku olusooka olwa wiiki ng'enjuba yaakavaayo,
ne bagenda nabyo ku ntaana. 3 Awo ne bagenda
nga bwe beebuuzaganya gye banaggya omuntu anaabayiringisiza ejjinja eddene lityo okuliggya ku mulyango gw'entaana.

4 Naye bwe baatuukawo, ne balaba ng'ejjinja
lyayiringisiddwa. Ejjinja lyali ddene nnyo. 5 Bwe
baayingira mu ntaana, ne balaba omusajja omuvubuka, ng'ayambadde engoye enjeru, ng'atudde ku ludda olwa ddyo! Ne bawuniikirira nnyo!

6 Naye n'abagamba nti, "Temutya. Munoonya Yesu, Omunnazaaleesi eyakomererwa. Wano taliiwo! Azuukidde. Mulabe, omulambo
gwe we gwali gugalamiziddwa. 7 Kale mu-
gende mutegeeze abayigirizwa be, ne Peetero, ebigambo bino nti, 'Yesu abakulembeddemu

okugenda e Ggaliraaya. Eyo gye mulimulabira
nga bwe yabagamba.' "
8 Awo abakazi abo ne badduka emisinde mingi
okuva ku ntaana, nga batidde nnyo, nga bwe
bakankana, ne batabaako n'omu gwe bategeeza
olw'okutya.

Yesu Alabikira Maliyamu Magudaleene

9 Ku lunaku olusooka olwa wiiki, Yesu kwe
yazuukirira, n'asooka okulabikira Maliyamu
Magudaleene, omukazi gwe yagobako badday-
imooni omusanvu. 10 Maliyamu n'agenda eri
abayigirizwa, n'abasanga nga bakaaba era nga
bakungubaga. 11 N'ababuulira nti Yesu amula-
byeko era mulamu! Naye ne batamukkiriza!

Yesu Alabikira Abayigirizwa Ababiri

12 Oluvannyuma lw'ebyo, Yesu ng'ali mu ki-
faananyi kirala n'alabikira abayigirizwa babiri
bwe baali nga batambula mu kkubo nga bagenda
mu kyalo. 13 Oluvannyuma nabo ne bagenda ne
bategeeza abalala, naye nabo tebaakikkiriza.

Yesu Alabikira Abayigirizwa be Ekkumi n'Omu

14 Oluvannyuma Yesu n'alabikira abayigirizwa
ekkumi n'omu bwe baali nga balya. N'abanenya
olw'obutakkiriza bwabwe, n'olw'obukakanyavu
bw'emitima gyabwe kubanga tebakkiriza abo
abaali bamulabyeko ng'amaze okuzuukira.
15 *N'abagamba nti, "Mugende mu nsi yonna*
mubuulire Enjiri eri abantu bonna. 16 *Abo*
bonna abakkiriza ne babatizibwa balirokolebwa,
naye abo abatakkiriza balisalirwa omusango ne
gubasinga. 17 *Era abo abakkiriza baligoba*

baddayimooni ku bantu mu linnya lyange, era
balyogera ennimi empya. 18 *Banaakwatanga ku*
misota, era bwe banaanywanga ekintu kyonna
ekyobutwa tekiibakolengako kabi, era banasanga
emikono gyabwe ku balwadde ne babawonya."

Yesu Atwalibwa mu Ggulu

19 *Awo Mukama waffe Yesu bwe yamala*
okwogera nabo, n'atwalibwa mu ggulu
n'atuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda.
20 *Abayigirizwa ne bagenda buli wantu nga*
babuulira; era Mukama n'abeeranga nabo,
n'anywezanga buli kye baayogeranga mu bubaka
bwabwe, ng'abakozesanga eby'amagero.

Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku katambi™

Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku katambi™ (Bible) of Uganda

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.
Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."
Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:
Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™
Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at https://open.bible/contact-us.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553